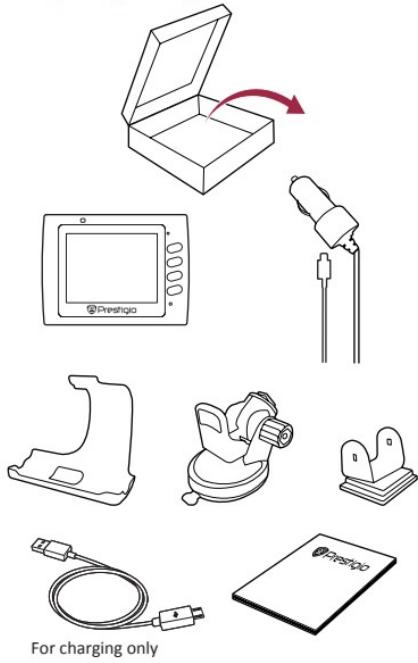
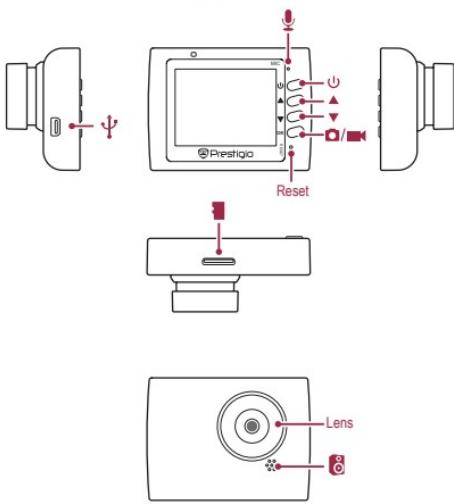


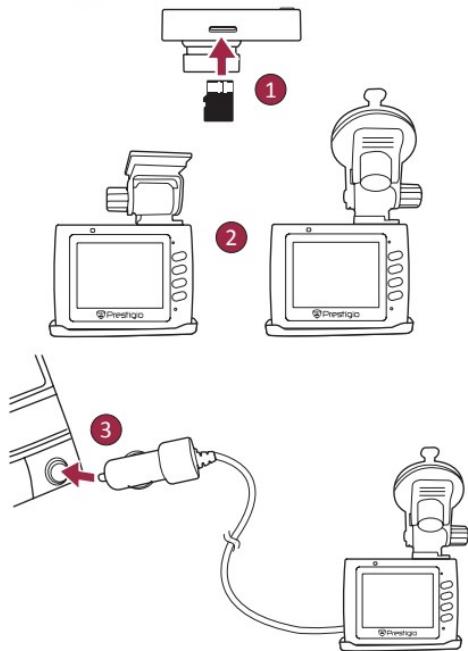
Inside your package



Your device at a glance



Getting started



Technical specifications

Display	2.0", 480 x 240 pixels
Processor	NT96220
Image sensor	3.0 MP Aptina CMOS 1/3"
View angle	120°
Video resolution	1920x1080p (25 fps) 11.76 GB/Hour 1280x720p (30 fps) 11.22 GB/Hour 640x480p (30 fps) 6.06 GB/Hour
Photo resolution	12M
Video format	AVI
Picture format	JPG
Memory	up to 32 GB (high-speed micro SD card recommended, SDHC)
Microphone	Built-in
Motion Detection	Yes
Power source	Built-in battery, car charger
Interfaces	Mini USB
Operating temperature	0 °C ~ 45 °C
Dimension	68 x 51 x 31 mm (H x W x D)
Weight	60 g

Getting started

Start recording

1. Insert a micro SD card (not included).
2. Connect the device to the car charger. When the car engine starts, the device will begin loop recording.

Taking photos

- Press [U] to select the picture mode, and then press [OK] to take photos.

Settings

In preview mode, press and hold [OK] to enter settings. Use [▲]/[▼] to navigate the menu.

Video settings

- **Resolution:** Select the resolution of recorded video:
1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P /
1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA /
320x240.
- **Loop recording:** Set the video duration for loop recording.
When the micro SD card is full, the device will delete the first unlocked video file automatically.
- **Motion detection:** Turn on or off motion detection. If there is any motion detected while the car engine is stopped, your car DVR will start recording automatically.
- **G-sensor:** Select the sensitivity of the G-sensor.

Picture settings

- **Capture mode:** Select the capture Mode from Single /2S Timer/ 5S Timer/ 10S Timer.
- **Resolution:** Select the picture image size from 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Burst:** Select to turn the burst on or off.
- **Quality:** Select quality from Fine / Normal / Economy.

General settings

In preview mode, press and hold [OK] twice to enter general settings.

Playback and media connection

Playback mode

In preview mode, press [U] to select playback mode.

1. Press [▲]/[▼] to scroll through the files.
2. Press [OK] to start playback.
3. Press [U] again to exit playback mode.

Note:

While viewing the file list, you can press and hold [OK] to select to:

- Delete one file or all the files.
- Protect or unprotect the selected file.

EN

Connect to your PC

Remove memory card from DVR and insert it into Computer's card reader. DVR's USB port is for charging purpose only.

Safety precautions

Please read all safety precautions before using the device.

- Only PRESTIGIO certified technicians are qualified to repair your device.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose your device to rain or moisture.
- Do not allow the device to come in close contact with a flame.
- Do not put, store or leave your device in or near sources of heat, in direct strong sunlight, in a high temperature location, in a pressurized container or in a microwave oven.
- Keep the device away from magnets or magnetic fields.

Disclaimer

As Prestigio continuously updates and improves its products, your device's software and hardware may have a slightly different appearance or modified functionalities than those presented in this quick start guide.

Prestigio hereby states that this device complies to basic requirements and other relevant regulations given by the EU directive 1999/5/EC. Full version of the declaration of conformity is available at: www.prestigio.com/certificates.

Краткое руководство пользователя Prestigio RoadRunner

Начало работы

Начало записи

1. Установите карту памяти micro SD (не входит в комплект поставки).
2. Подключите устройство к розетке автомобильного прикуривателя. При запуске двигателя устройство начнет циклическую запись видео.

Фотосъемка

- Нажмите кнопку [**Up**] для выбора режимов съемки.
- Затем нажмите кнопку [**OK**] для фотосъемки.

Настройки

В режиме предварительного просмотра нажмите и удерживайте кнопку [**OK**], чтобы войти в настройки. Воспользуйтесь [**▲**]/[**▼**] для навигации по меню.

Настройки видео

- **Разрешение:** Выберите разрешение видео: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Циклическая запись:** Настройте длительность одного файла при циклической записи. При заполнении карты micro SD устройство автоматически удалит первый незаблокированный видеофайл.
- **Детектор движения:** Включение или выключение детектора движения. В случае появления движения

при выключенном двигателе видеорегистратор начнет видеозапись автоматически.

- **G-сенсор:** Выберите чувствительность G-сенсора.

Настройки изображений

- **Режим съемки:** Выберите режим съемки Сразу /Через 2 сек/ Через 5 сек/ Через 10 сек.
- **Разрешение:** Выберите размер изображения: 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Серийная съемка:** Выберите, чтобы выключить или включить серийную съемку.
- **Качество:** Выберите качество Хорошее / Нормальное / Экономичное.

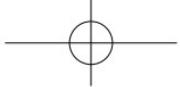
Общие настройки

В режиме предварительного просмотра нажмите [**OK**] два раза, чтобы зайти в общие настройки.

Просмотр и медиа-подключения

Режим просмотра

- В режиме просмотра нажмите [**Up**], чтобы выбрать режим.
1. Нажмите [**▲**]/[**▼**] для перемещения между файлами.
 2. Нажмите [**OK**], чтобы начать просмотр.
 3. Нажмите [**Up**] снова, чтобы выйти из режима просмотра.



RU

Краткое руководство пользователя Prestigio RoadRunner

Внимание:

Просматривая список файлов, нажмите и удерживайте [OK], чтобы выбрать:

- Удалить один или все файлы.
- Защитить избранный файл, или снять с него защиту.

Подключение к ПК

Извлеките карту памяти из видеорегистратора и вставьте ее в карт-ридер компьютера. USB-порт видеорегистратора предназначен только для зарядки.

Инструкции по безопасности

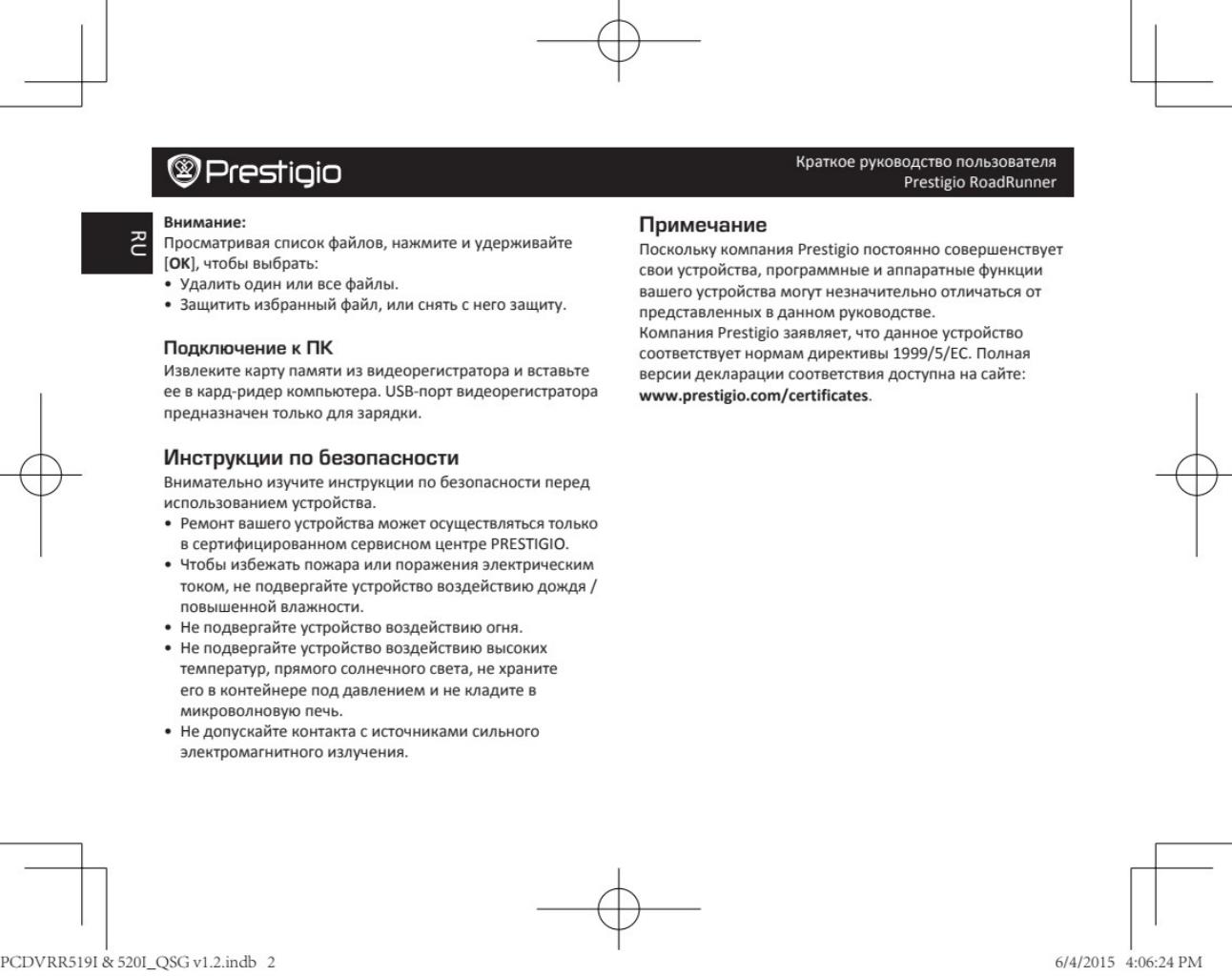
Внимательно изучите инструкции по безопасности перед использованием устройства.

- Ремонт вашего устройства может осуществляться только в сертифицированном сервисном центре PRESTIGIO.
- Чтобы избежать пожара или поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя / повышенной влажности.
- Не подвергайте устройство воздействию огня.
- Не подвергайте устройство воздействию высоких температур, прямого солнечного света, не храните его в контейнере под давлением и не кладите в микроволновую печь.
- Не допускайте контакта с источниками сильного электромагнитного излучения.

Примечание

Поскольку компания Prestigio постоянно совершенствует свои устройства, программные и аппаратные функции вашего устройства могут незначительно отличаться от представленных в данном руководстве.

Компания Prestigio заявляет, что данное устройство соответствует нормам директивы 1999/5/EC. Полная версия декларации соответствия доступна на сайте: www.prestigio.com/certificates.



Početna uputstva

Pokretanje snimanja

1. Ubacite mikro SD karticu (ne isporučuje se uz uređaj).
2. Spojite uređaj sa punjačem za vozilo. Kada pokrenete motor automobila, uređaj će automatski pokrenuti ciklično snimanje.

Snimanje fotografija

- Pritisnite [**Upisni**] da izaberete način rada za fotografisanje, a potom pritisnite [**OK**] da snimite fotografiju.

Postavke

U režimu pregleda, pritisnite i držite [**OK**] da biste ušli u postavke. Koristite [**▲**]/[**▼**] da biste se kretali po meniju.

Video postavke

- **Rezolucija:** Odaberite rezoluciju snimljenog video zapisa: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Beskonačno snimanje:** Postavite trajanje video zapisa za beskonačno snimanje. Kada je mikro SD kartica puna, uređaj će automatski obrisati prvi otključani video fajl.
- **Detekcija pokreta:** Uključite ili isključite detekciju pokreta. Ako je primjećen bilo kakav pokret kada motor auta ne radi, DVR sistem vašeg auta će početi snimati automatski.
- **G-senzor:** Odaberite osjetljivost G-senzora.

Postavke slike

- **Režim snimanja:** Odaberite režim snimanja iz opcija At once /In 2 sec/ In 5 sec/ In 10 sec (odmah/za 2 sek./ za 5 sek./ za 10 sek.).
- **Rezolucija:** Odaberite veličinu slike iz opcija 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Rafalno snimanje:** Odaberite da biste isključili ili uključili rafalno snimanje.
- **Kvalitet:** Odaberite kvalitet iz opcija Fine / Normal / Economy (visoki/normalni/ekonomski).

Opće postavke

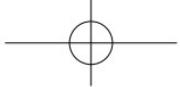
U režimu pregleda, pritisnite [**OK**] da biste ušli u opće postavke.

Reproduciranje i veza sa medijima

Režim reprodukcije

U režimu pregleda, pritisnite [**Upisni**] da biste odabrali režim reprodukcije.

1. Pritisnite [**▲**]/[**▼**] da biste klizali prema dolje među fajlovima.
2. Pritisnite [**OK**] da počnete reprodukciju.
3. Ponovo pritisnite [**Upisni**] da biste izašli iz režima za reprodukciju.



Kratko uputstvo za
Prestigio RoadRunner

BA

Napomena:

Dok pregledavate spisak fajlova, možete pritisnuti i držati [OK] da biste odabrali da:

- Obrisete jedan ili sve fajlove.
- Zaštitite ili uklonite zaštitu sa odabranog fajla.

Povezivanje sa vašim računarom

Uklonite memorisku karticu iz DVR uređaja i umetnите je u čitač kartice na računaru. USB priključak DVR uređaja je samo za punjenje.

Mjere predostrožnosti

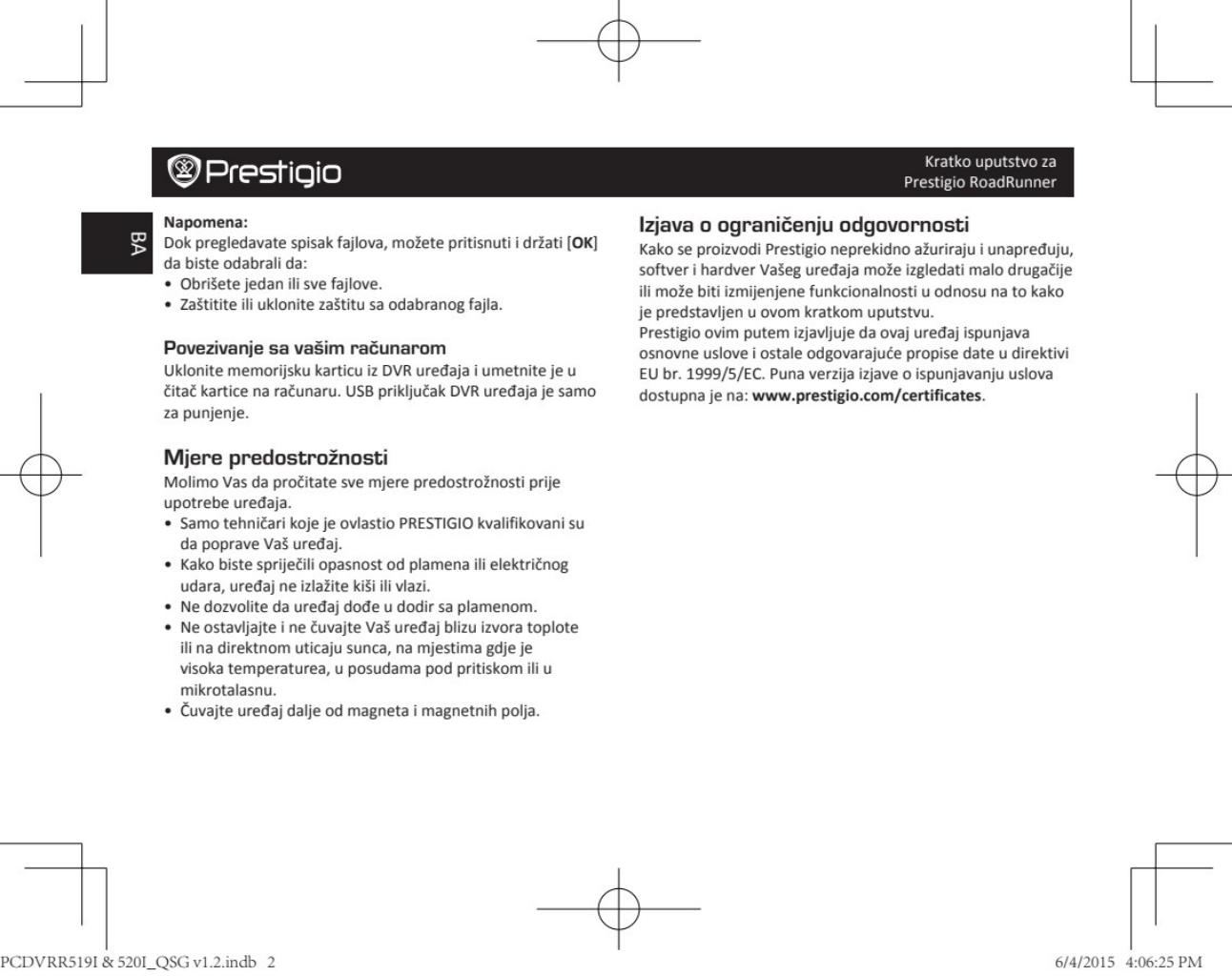
Molimo Vas da pročitate sve mjere predostrožnosti prije upotrebe uređaja.

- Samo tehničari koje je ovlastio PRESTIGIO kvalifikovani su da poprave Vaš uređaj.
- Kako biste sprječili opasnost od plamena ili električnog udara, uređaj ne izlažite kiši ili vlazi.
- Ne dozvolite da uređaj dođe u dodir sa plamenom.
- Ne ostavljajte i ne čuvajte Vaš uređaj blizu izvora topote ili na direktnom uticaju sunca, na mjestima gdje je visoka temperature, u posudama pod pritiskom ili u mikrotalasu.
- Čuvajte uređaj dalje od magneta i magnetnih polja.

Ijava o ograničenju odgovornosti

Kako se proizvodi Prestigio neprekidno ažuriraju i unapređuju, softver i hardver Vašeg uređaja može izgledati malo drugačije ili može biti izmijenjene funkcionalnosti u odnosu na to kako je predstavljen u ovom kratkom uputstvu.

Prestigio ovim putem izjavljuje da ovaj uređaj ispunjava osnovne uslove i ostale odgovarajuće propise date u direktivi EU br. 1999/5/EC. Puna verzija izjave o ispunjavanju uslova dostupna je na: www.prestigio.com/certificates.



Първи стъпки

Старт на записа

1. Поставете micro SD карта (не е включена в комплекта).
2. Свръжете устройството към зарядното за кола. Когато двигателят се стартира, устройството започва запис.

Снимки

- Натиснете [Up] за да изберете режима на снимане [**OK**] (видео/снимки) и натиснете иконката.

Настройки

В режим Преглед, натиснете и задръжте [**OK**], за да въведете настройките. Използвайте [Δ]/[∇] за навигация в менюто.

Настройки на видеозаписа

- **Резолюция:** Изберете резолюцията на видеозаписите: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Запис в затворен кръг:** Настройка на продължителността на видеото за запис в затворен кръг. Когато паметта на micro SD картата се запълни, устройството ще изтрие първия отключен видео файл автоматично, за да записва върху него.
- **Регистриране на движение:** Включване или изключване на регистрирането на движение. При долавяне на

движение, когато моторът на колата е спрял, вашият DVR за автомобил ще започне автоматично да записва.

- **G-датчик:** избор на чувствителността на датчика за ускорение (G-датчик).

Настройки на снимките

- **Режим на заснемане:** изберете режима на заснемане от Веднага / След 2 сек./ След 5 сек./ След 10 сек.
- **Резолюция:** Изберете размера на снимката: 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Залп:** Изберете дали да включите / изключите залпов режим (бързо заснемане на серия от снимки).
- **Качество:** Изберете качество - Fine / Normal / Economy (високо / нормално / икономично).

Общи настройки

В режим преглед натиснете [**OK**] двойно, за да влезете в общи настройки.

Възпроизвеждане на мултимедийни файлове и свързване към PC

Режим възпроизвеждане

В режим преглед натиснете [Up], за да изберете режим възпроизвеждане.

1. С [Δ]/[∇] можете да преглеждате файловете.
2. Натиснете [**OK**], за да започнете възпроизвеждане.



BG

Кратко ръководство
Prestigio RoadRunner

- Натиснете [U] отново, за да излезете от режим възпроизвеждане.

Забележка:

Докато гледате списъка с файлове, можете да натиснете и задържите [OK], за да изберете :

- Да изтриете един или всички файлове.
- Да защитите или махнете защитата от даден файл.

Свързване към PC

Извадете картата-памет от DVR устройството и я поставете в четец на карти на вашия компютър. USB портът на DVR устройството служи само за зареждане.

Мерки за безопасност

Моля, прочете всички мерки за безопасност преди да започнете да използвате устройството.

- Само сертифицирани от PRESTIGIO техници могат да ремонтират вашето устройство.
- За да предотвратите пожар или електрически удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.
- Не поставяйте устройството близо до огън.
- Не поставяйте, не съхранявайте и не оставяйте вашето устройство във или близо до източници на топлина, на пряка слънчева светлина, или при висока температура, в контейнер под налягане или в микровълнова печка.
- Пазете устройството далеч от магнити или магнитни полета.

Отхвърляне на претенции

Prestigio непрекъснато обновява и подобрява своите продукти, затова софтуерът и хардуерът на вашето устройство може да изглеждат малко по-различно от представените в това кратко ръководство.

С настоящето Prestigio декларира, че това устройство съответства на основните изисквания и другите релевантни наредби зададени от Директивата на ЕС 1999/5/ЕС. Пълният вариант на декларацията за съвместимост можете да намерите на:
www.prestigio.com/certificates.

Začínáme

Zahájení nahrávání

- 1. Vložte Micro SD kartu (není součástí balení).
- 2. Připojte zařízení k autonabíječce. Po nastartování motoru zahájí zařízení nahrávání smyčky.

Fotografování

- Stisknutím tlačítka [U] vyberte režim obrazu a poté stisknutím tlačítka [OK] vyfotografujte snímek.

Nastavení

V režimu náhledu přejdete do nastavení stisknutím a podržením tlačítka [OK]. Pro pohyb v nabídce použijte tlačítka [\blacktriangle]/[\triangledown].

Nastavení videa

- **Rozšíření:** Vyberte rozšíření nahraného videa: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Nahrávání smyčky:** Nastavení doby trvání videa pro nahrávání smyčky. Když se Micro SD karta zaplní, zařízení automaticky smaže první nezaměněný soubor videa.
- **Detecte pohybu:** Zapnutí či vypnutí detektce pohybu. Pokud bude zjištěn jakýkoli pohyb v době, kdy je motor vozu zastaven, videokamera do auta začne automaticky nahrávat.
- **G-senzor:** Volba citlivosti G-senzoru.

Nastavení snímku

- **Režim snímání:** Výběr režimu snímání z voleb ihned / Za 2 s / Za 5 s / Za 10 s.
- **Rozšíření:** Volba velikosti pořízovaných fotografií z možností 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1,3M / 1280x960.
- **Sekvence:** Zapnutí nebo vypnutí sekvenčního snímání.
- **Kvalita:** Volba kvality z možností Nejlepší / Normální / Ekonomická.

Obecná nastavení

V režimu náhledu přejděte do obecných nastavení dvojitým stisknutím volby [OK].

Přehrávání a připojení mediálních zařízení

Režim přehrávání

V režimu náhledu stisknutím volby [U] vyberte režim přehrávání.

1. Mezi soubory můžete rolovat pomocí tlačitek [\blacktriangle]/[\triangledown].
2. Stisknutím tlačítka [OK] zahájíte přehrávání.
3. Opětovným stisknutím tlačítka [U] opustíte režim přehrávání.

Poznámka:

Během prohlížení seznamu souborů můžete stisknutím a podržením tlačítka [OK] vybrat:

- Odstranit jeden soubor nebo všechny soubory.

- Chránit vybraný soubor nebo zrušit jeho ochranu.

Připojení k počítači

Vyjměte paměťovou kartu z videokamery a vložte ji do čtečky paměťových karet v počítači. USB port videokamery slouží pouze k nabíjení.

Bezpečnostní opatření

Než začnete zařízení používat, tak si prosím pečlivě prostudujte všechny bezpečnostní opatření.

- K opravě zařízení jsou způsobilí pouze certifikovaní technici ze společnosti PRESTIGIO.
- Vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem předejdete tím, že nebudete zařízení vystavovat dešti či vlhkosti.
- Nenechejte zařízení přijít do styku s ohněm.
- Nepokládejte, neskladujte ani nenechávejte zařízení v blízkosti zdrojů tepla nebo na přímém slunečním světle, na místě s vysokou teplotou, v natlakované nádobě či v mikrovlnné troubě.
- Udržujte zařízení v dostatečné vzdálenosti od magnetů a magnetických polí.

Zřeknutí se odpovědnosti

Produkty od společnosti Prestigio jsou neustále aktualizovány a zlepšovány, takže se může vzhled hardwaru a softwaru i jejich funkce drobně lišit od toho, co je prezentováno v tomto stručném návodu k obsluze.

Společnost Prestigio tímto prohlašuje, že toto zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným nařízením stanoveným směrnicí EU 1999/5/ES. Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na adrese:

www.prestigio.com/certificates.

Erste Schritte

Aufnahme starten

1. Stecken Sie eine microSD-Karte (nicht beigelegt) ein.
2. Schließen Sie das Gerät an das Autoladegerät an. Wenn der Fahrzeugmotor gestartet wird, beginnt das Gerät mit der Schleifenaufnahme.

Fotos aufnehmen

- Drücken Sie [**U**], um den Bildmodus auszuwählen, und drücken Sie dann auf [**OK**], um Fotos aufzunehmen.

Einstellungen

Halten Sie im Vorschaumodus [**OK**] gedrückt, um auf die Einstellungen zuzugreifen. Verwenden Sie [**▲**]/[**▼**], um im Menü zu navigieren.

Videoeinstellungen

- **Auflösung:** Wählen Sie die Auflösung der Videoaufnahme: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Endlosschleife:** Legen Sie die Videodauer für die Endlosschleife fest. Wenn die Micro-SD-Karte voll ist, löscht das Gerät die erste nicht gesperrte Videodatei automatisch.
- **Bewegungserkennung:** Schalten Sie die Bewegungserkennung ein oder aus. Wenn bei stehendem

Motor Bewegungen erkannt werden, beginnt Ihr Auto-DVR automatisch mit der Aufnahme.

- **G-Sensor:** Wählen Sie die Empfindlichkeit des G-Sensors.

Bildeinstellungen

- **Aufnahmemodus:** Wählen Sie eine Option für den Aufnahmemodus aus „Sofort“ / „In 2 Sekunden“ / „In 5 Sekunden“ / „In 10 Sekunden“.
- **Auflösung:** Wählen Sie die Bildgröße: 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Bildfolge:** Wählen Sie diese Option, um die Bildfolge ein- oder auszuschalten.
- **Qualität:** Wählen Sie die Qualität: Fein / Normal / Sparsam.

Allgemeine Einstellungen

Drücken Sie im Vorschaumodus zweimal auf [**OK**], um die allgemeinen Einstellungen aufzurufen.

Wiedergabe und Medienverbindung

Wiedergabemodus

- Drücken Sie im Vorschaumodus auf [**U**], um den Wiedergabemodus auszuwählen.
1. Drücken Sie auf [**▲**]/[**▼**], um durch die Dateien zu blättern.
 2. Drücken Sie auf [**OK**], um die Wiedergabe zu starten.
 3. Drücken Sie erneut auf [**U**], um den Wiedergabemodus zu beenden.

Hinweis:

Bei der Überprüfung der Dateiliste können Sie [OK] gedrückt halten, um folgende Optionen auszuwählen:

- Eine oder alle Dateien löschen.
- Ausgewählte Dateien schützen oder Schutz aufheben

Verbindung mit dem PC

Entfernen Sie die Speicherkarte aus der DVR-Kamera und setzen Sie sie in das Kartenlesegerät des Computers ein. Der USB-Anschluss der DVR-Kamera dient lediglich zum Aufladen.

Sicherheitsvorkehrungen

Lesen Sie bitte alle Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Nur von PRESTIGIO zertifizierte Techniker sind zur Reparatur Ihres Gerätes qualifiziert.
- Setzen Sie Ihr Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um Brände oder elektrische Schläge zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Flamme kommen.
- Stellen Sie Ihr Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, in direktem starken Sonnenlicht, an Orten mit hohen Temperaturen, in einem Druckbehälter oder in einem Mikrowellengerät auf, und lagern Sie es nicht an solchen Stellen.
- Halten Sie das Gerät fern von Magneten und Magnetfeldern.

Haftungsausschluss

Da Prestigio seine Produkte ständig aktualisiert und verbessert, kann die Software und Hardware Ihres Geräts etwas anders aussehen oder einen anderen Funktionsumfang als in dieser Schnellstartanleitung beschrieben aufweisen.

Prestigio bestätigt hiermit, dass dieses Gerät den Grundanforderungen und anderen zutreffenden Bestimmungen genügt, die durch die EU-Direktive 1999/5/EC vorgeschrieben sind. Die vollständige Version der Konformitätserklärung gibt es auf:
www.prestigio.com/certificates.

Alustamine

Filmimine

1. Sisestage microSD-kaart (ei kuulu komplekti).
2. Ühendage seade autolaadijaga. Automootori käivitades alustab seade ringsalvestust.

Pildistamine

- Vajutage nuppu [○], et valida pildirežiim, ja seejärel [OK], et pildistada.

Seadistused

Elavaate režiimis vajutage ja hoidke all [OK] seadistuste sisestamiseks. Kasuta [▲]/[▼] menüs navigeerimiseks.

Videosätted

- **Resolutsioon:** valige salvestatavale videole sobiv lahutusvöime (1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240).
- **Ülesalvestamine:** määrase video kestvus ülesalvestamiseks. Kui microSD-kaart täis saab, kustutab seade esimene lukustamata videofaili automaatselt.
- **Liikumisandur:** lülitage liikumisandur sisse või välja. Kui seisatud automootori korral tuvastatakse liikumine, hakkab auto videosalvesti automaatselt filmima.
- **G-andur:** valige G-anduri tundlikkus.

Pildisätted

- **Hõivamisrežiim:** Vali hõiverežiimist Ühe korra/ 2 s/ 5 s/ 10 s.
- **Resolutsioon:** valige sobiv pildisuurus (12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960).
- **Impuls:** Vali, et lülitada impuls sisse või välja.
- **Kvaliteet:** valige sobiv kvaliteeditase (Peen / Tavaline / Säästlik).

Üldasätted

Vajutage eelvaaterežiimis 2 korda nuppu [OK], et avada üldasätted.

Taasesitus ja meediumiühendus

Taasesitusrežiim

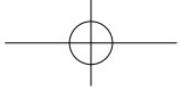
Vajutage eelvaaterežiimis nuppu [○], et valida taasesitusrežiim.

1. Failide sirvimiseks vajutage [▲]/[▼].
2. Taasesituse kävitamiseks vajutage [OK].
3. Taasesitusrežiimist väljumiseks vajutage uuesti nuppu [○].

Märge:

Vaadates faili nimekirja, saate vajutada ja all hoida [OK], et valida:

- Kustutada üks või kõik failid.
- Valitud faili kaitsta või kaitse eemaldada.



Kiirjuhend
Prestigio RoadRunner



Arvutiga ühendamine

Eemaldage pardakaamerast mälukaart ja sisestage see arvuti kaardilugejasse. Pardakaamera USB-pesa on mõeldud ainult seadme laadimiseks.

Ettevaatusabinöud

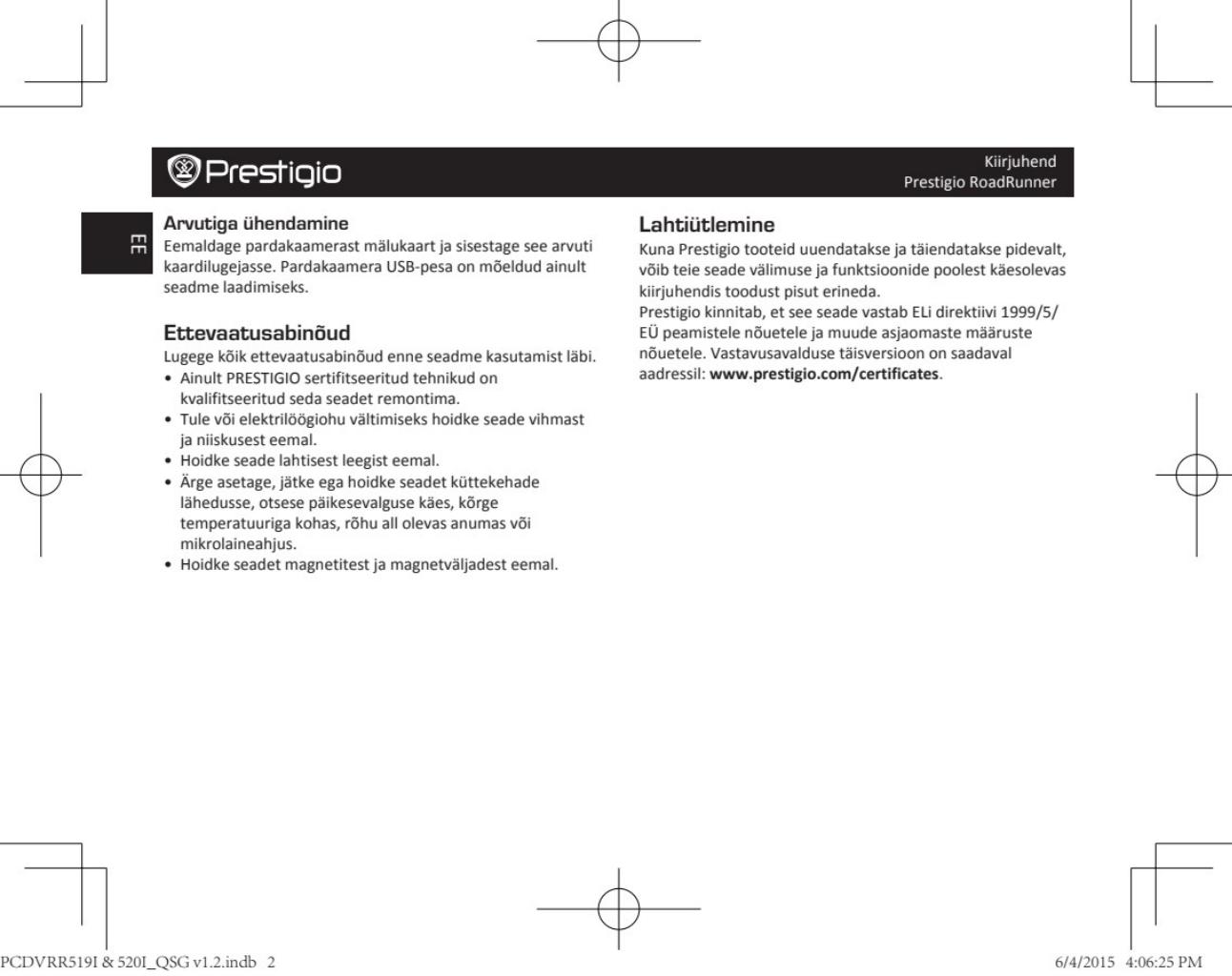
Lugege kõik ettevaatusabinöud enne seadme kasutamist läbi.

- Ainult PRESTIGIO sertifitseeritud tehnikud on kvalifitseeritud seda seadet remontima.
- Tule või elektrilöögihoju välimiseks hoidke seade vihmast ja niiskusest eemal.
- Hoidke seade lahtisest leegist eemal.
- Ärge asetage, jätkke ega hoidke seadet küttekehade läheodusse, otsests pääkesevalguse käes, kõrge temperatuuriga kohas, rõhu all olevas anumas või mikrolaineahjus.
- Hoidke seadet magnetitest ja magnetväljadest eemal.

Lahtiütlemine

Kuna Prestigio tooteid uuendatakse ja täiendatakse pidevalt, võib teie seade välimuse ja funktsioonide poolest käesolevas kiirjuhendis toodust pisut erineda.

Prestigio kinnitab, et see seade vastab ELi direktiivi 1999/5/EÜ peamistele nõuetele ja muude asjaomaste määruste nõuetele. Vastavusavalduse täisversioon on saadaval aadressil: www.prestigio.com/certificates.



Introducción

Empezar a grabar

1. Inserte una tarjeta micro SD (no incluida).
2. Conecte el dispositivo al cargador para coche. Cuando el motor del coche arranque, el dispositivo comenzará a grabar en bucle.

Tomar fotografías

- Pulse [**Up**] para seleccionar el modo imagen, y después pulse [**OK**] para tomar fotos.

Ajustes

En el modo vista previa, mantenga presionado [**OK**] para entrar al modo de ajustes. Use [**▲**/**▼**] para recorrer el menú.

Ajustes de video

- **Resolución:** Seleccione la resolución del video grabado: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Grabación en bucle:** Configure la duración del video para grabación en bucle. Cuando la tarjeta micro SD se llena, el dispositivo elimina automáticamente el primer archivo de video no protegido.
- **Detección de movimiento:** Active o desactive la detección de movimiento. Si se detecta algún movimiento cuando el motor del vehículo está detenido, el DVR comienza a

grabar automáticamente.

- **Sensor G:** Seleccione la sensibilidad del sensor G.

Ajustes de imagen

- **Modo de captura:** Seleccione el modo de captura mediante una de las opciones Ahora/En 2 seg./En 5 seg./En 10 seg.
- **Resolución:** Seleccione el tamaño de la imagen entre las opciones 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Ráfaga:** Seleccione esta opción para activar o desactivar el modo de ráfaga.
- **Calidad:** Seleccione el grado de calidad entre las opciones Fina / Normal / Económica.

Ajustes generales

En el modo de vista previa, presione dos veces [**OK**] para entrar a los ajustes generales.

Reproducción y conexión de medios

Modo reproducción

En el modo de vista previa, presione [**Up**] para seleccionar el modo reproducción.

1. Presione [**▲**/**▼**] para recorrer los archivos.
2. Presione [**OK**] para iniciar la reproducción.
3. Presione [**Up**] nuevamente para salir del modo reproducción.

**Nota:**

Cuando visualice la lista de archivos, puede mantener presionado [OK] para seleccionar la opción:

- Eliminar un archivo o todos los archivos.
- Proteger o desproteger el archivo seleccionado.

Conexión a su PC

Quite la tarjeta de memoria del DVR e insértela en el lector de tarjetas de su computadora. El puerto USB del DVR es solo para cargar.

Precauciones de seguridad

Lea todas las precauciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo.

- Solo los técnicos certificados por PRESTIGIO están calificados para reparar su dispositivo.
- Para prevenir el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a la lluvia o la humedad.
- No deje que el dispositivo entre en contacto directo con una llama.
- No coloque, almacene o deje su dispositivo en fuentes de calor o cerca de ellas, expuesto a la luz solar directa, en un lugar con temperatura elevada, en un contenedor presurizado o en un horno a microondas.
- Mantenga el dispositivo alejado de imanes o campos magnéticos.

Exención de responsabilidad

Debido a que los productos Prestigio se mejoran y actualizan constantemente, es posible que el software y el hardware del dispositivo tengan un aspecto ligeramente diferente o funciones distintas a las expuestas en esta Guía de inicio rápido.

Por la presente, Prestigio declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y demás prescripciones relevantes de la directiva europea 1999/5/CEE. La versión completa de la declaración de conformidad está disponible en:
www.prestigio.com/certificates.

Guide de démarrage rapide Prestigio RoadRunner

Démarrage

Démarrer l'enregistrement

1. Insérez une carte micro SD (non fournie).
2. Raccordez l'appareil au chargeur de voiture. Lorsque le moteur de la voiture démarre, l'appareil commence l'enregistrement en boucle.

Prendre des photos

- Appuyez sur [U] pour sélectionner le mode Photos puis appuyez sur [OK] pour prendre des photos.

Paramètres

En mode aperçu, appuyez et maintenez enfoncé [OK] pour accéder aux paramètres. Utilisez [▲]/[▼] pour naviguer dans le menu.

Configurations vidéo

- **Résolution** : Sélectionnez la résolution de la vidéo enregistrée : 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Enregistrement en boucle** : Définissez la durée de la vidéo pour l'enregistrement en boucle. Lorsque la micro carte SD (carte mémoire) est pleine, le dispositif effacera automatiquement le premier fichier vidéo déverrouillé.
- **Détection de mouvement** : Activez ou désactivez le détecteur de mouvement. Si un mouvement est détecté pendant que le moteur de la voiture est éteint,

l'enregistreur numérique (DVR) de votre voiture commencera à enregistrer automatiquement.

- **Accéléromètre (G-sensor)** : Sélectionnez la sensibilité de votre accéléromètre.

Configurations de l'image

- **Mode capture** : Sélectionnez le mode de capture souhaité : Immédiatement, 2 ", 5 ", 10 ".
- **Résolution** : Sélectionnez la taille de l'image parmi les suivantes : 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Rafale** : Sélectionnez pour allumer ou éteindre le mode rafale.
- **Qualité** : Sélectionnez la qualité parmi les suivantes : bonne, normale, économie.

Configurations générales

Dans le mode Aperçu, appuyez deux fois sur [OK] pour entrer dans les configurations générales.

Enregistrement et connexion média

Mode Enregistrement

Dans le mode Aperçu, appuyez sur [U] pour sélectionner le mode Enregistrement.

1. Appuyez sur [▲]/[▼] pour faire défiler les fichiers.
2. Appuyez sur [OK] pour commencer l'enregistrement.

3. Appuyez à nouveau sur [U] pour quitter le mode Enregistrement.

Remarque :

Lorsque vous visualisez la liste de fichiers, vous pouvez appuyer et maintenir enfoncé [OK] pour sélectionner :

- Supprimer un fichier ou tous les fichiers.
- Protéger ou enlever la protection du fichier sélectionné.

Se connecter à son PC

Retirez la carte mémoire de votre DVR et insérez-la dans le lecteur de carte de votre ordinateur. Le port USB du DVR n'est destiné qu'au chargement.

Consignes de sécurité

Merci de lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

- Seuls les techniciens certifiés PRESTIGIO sont qualifiés pour réparer votre appareil.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas votre appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une flamme.
- Ne placez, ne rangez et ne laissez pas votre appareil dans ou à proximité de sources de chaleur, des rayons directs du soleil, dans un lieu où la température est élevée, dans un récipient sous pression ou dans un four à micro-ondes.
- Éloignez l'appareil des aimants ou des champs magnétiques.

Avis de non-responsabilité

Les produits Prestigio faisant l'objet de mises à jour et d'améliorations permanentes, il est possible que le logiciel et le matériel qui équipent votre appareil diffèrent légèrement en termes d'aspect ou de fonctionnalités des descriptifs et illustrations contenus dans ce guide de démarrage rapide. Prestigio déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et à toutes les autres réglementations pertinentes énoncées dans la directive UE 1999/5/CE. La version complète de la déclaration de conformité est disponible sur : www.prestigio.com/certificates.



Εκκίνηση

Ξεκινήστε την εγγραφή

- 1. Τοποθετήστε μια κάρτα micro SD (δεν περιλαμβάνεται).
- 2. Συνδέστε τη συσκευή στον φορτιστή αυτοκινήτου. Όταν ο κινητήρας του αυτοκινήτου ξεκινήσει, παράλληλα θα ξεκινήσει την καταγραφή και η συσκευή.

Λήψη φωτογραφιών

- Πατήστε το πλήκτρο [Ψ] για να επιλέξετε τη λειτουργία εικόνας, και στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο [ΟΚ] για να τραβήξετε φωτογραφίες.

Ρυθμίσεις

Σε λειτουργία προεπισκόπησης, κρατήστε παρατεταμένα το [ΟΚ] για να εισαγαγή ρυθμίσεων. Χρησιμοποιήστε [▲]/[▼] για πλοήγηση στο μενού.

Ρυθμίσεις βίντεο

- **Ευκρίνεια:** Επιλέξτε την ανάλυση των καταγεγραμμένων βίντεο: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Καταγραφή:** Ορίστε τη διάρκεια της εγγραφής βίντεο. Όταν η κάρτα micro SD είναι ίτορης, η συσκευή θα διαγράψει αυτόματα το πρώτο ξεκλείδωτο αρχείο βίντεο.
- **Ανίχνευση κίνησης:** Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την ανίχνευση κίνησης. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε κίνηση που είναι ανιχνεύσιμη, ενώ το αυτοκίνητο είναι σταματημένο, το DVR του αυτοκινήτου σας θα ξεκινήσει

αυτόματα την εγγραφή.

- **G- αισθητήρας:** Επιλέξτε την ευαισθησία του G-αισθητήρα.

Ρυθμίσεις εικόνας

- **Λειτουργία καταγραφής:** S=Επιλέξτε τη λειτουργία καταγραφής από Άμεσα /Σε 2 δευτ./ Σε 5 δευτ./ Σε 10 δευτ..
- **Ευκρίνεια:** Επιλέξτε το μέγεθος της εικόνας εικόνα από 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Συνεχόμενη λήψη:** Επιλέξτε την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συνεχόμενης λήψης.
- **Ποιότητα:** Επιλέξτε την ποιότητα από την Καλό / Φυσιολογικό / Οικονομικό.

Γενικές ρυθμίσεις

Στη λειτουργία προεπισκόπησης, πατήστε δύο φορές [ΟΚ] για να εισάγετε τις γενικές ρυθμίσεις.

Αναπαραγωγή και μέσα σύνδεσης

Λειτουργία αναπαραγωγής

Στη λειτουργία προεπισκόπησης, πατήστε το πλήκτρο [Ψ] για να επιλέξετε τη λειτουργία αναπαραγωγής.

1. Πατήστε [▲]/[▼] για να μετακινθείτε μέσα από τα αρχεία.
2. Πατήστε [ΟΚ] για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.
3. Πατήστε ξανά το πλήκτρο [Ψ] για να βγείτε από τη λειτουργία αναπαραγωγής.



GR

Σημείωση:

Όσο προβάλετε τη λίστα αρχείων, μπορείτε να κρατήσετε παρατεταμένα το [OK] για να επιλέξετε σε:

- Διαγράψετε ένα αρχείο ή όλα τα αρχεία.
- Προστατέψετε ή να καταργήστε την προστασία του επιλεγμένου αρχείου.

Συνδεθείτε με τον υπολογιστή σας

Αφαίρεστε την κάρτα μνήμης από το DVR και τοποθετήστε το στη συσκευή ανάγνωσης καρτών του υπολογιστή σας. Η χρήση της θύρας USB DVR είναι για σκοπούς φόρτισης και μόνο.

Προληπτικά μέτρα ασφαλείας

Παρακαλούμε να διαβάσετε όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή.

- Επισκευάστε τη συσκευή σας μόνο σε πιστοποιημένους τεχνικούς της PRESTIGIO.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σας σε βροχή ή υγρασία.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να έρθει σε στενή επαφή με τη φλόγα.
- Μην τοποθετείτε, φυλάγετε ή αφήνετε τη συσκευή σας σε ή κοντά σε πηγές θερμότητας, σε ισχυρό ηλιακό φως, σε υψηλή θερμοκρασία, σε ένα δοχείο υπό πίεση ή σε ένα φούρνο μικροκυμάτων.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από μαγνήτες ή μαγνητικά

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης
Prestigio RoadRunner

πεδία.

Αποποίηση ευθυνών

Η εταιρεία Prestigio συνεχώς ενημερώνει και βελτιώνει τα προϊόντα της, έτσι το λογισμικό και το υλικό της συσκευής σας μπορεί να έχει μια ελαφρώς διαφορετική εμφάνιση ή τροποποιημένες λειτουργίες από εκείνες που παρουσιάζονται σε αυτόν τον οδηγό γρήγορης εκκίνησης. Η Prestigio δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις βασικές απατήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις που δινονται από την οδηγία της ΕΕ 1999/5 / EK. Η πλήρης έκδοση της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: www.prestigio.com/certificates.

Početak

Snimanje

1. Umetnите mikro SD karticu (nije uključena).
2. Spojite uređaj u auto punjač. Kada se pokrene motor vozila, uređaj će započeti sa snimanjem.

Snimanje fotografija

- Pritisnite [**U**] za odabir načina slike, i zatim pritisnite [**OK**] za snimanje fotografija.

Postavke

U načinu pregleda, pritisnite i držite [**OK**] za unos postavki. Koristite [**▲**/**▼**] za navigaciju u izborniku.

Video postavke

- **Rezolucija:** Odaberite rezoluciju snimanja video zapisa: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Snimanje:** Postavite trajanje video snimanja. Kada je mikro SD kartica popunjena, uređaj će automatski izbrisati prvu nezaključanu video datoteku.
- **Otkrivanje pokreta:** Uključite ili isključite otkrivanje pokreta. Ako se otkrije bilo kakvo kretanje dok je motor automobila zaustavljen, DVR uređaj će automatski započeti sa snimanjem.
- **G-senzor:** Odaberite osjetljivost G-senzora.

Postavke slike

- **Način snimanja:** Izaberite način snimanja, Odmah / Za 2 sekunde / Za 5 sekundi / Za 10 sekundi.
- **Rezolucija:** Odaberite veličinu slike od 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1,3M / 1280x960.
- **Uzastopno:** Odaberite za uključivanje ili isključivanje brzog uzastopnog snimanja.
- **Kvaliteta:** Odaberite kvalitetu od Fina / Uobičajena / Ekonomска.

Opće postavke

U načinu prikaza, dvaput pritisnite [**OK**] za ulazak u opće postavke.

Reprodukacija i medijsko spajanje

Reprodukciјa

- U načinu prikaza, pritisnite [**U**] za odabir načina reprodukcije.
1. Pritisnite [**▲**/**▼**] za pomicanje kroz datoteke.
 2. Pritisnite [**OK**] za početak reprodukcije.
 3. Pritisnite [**U**] ponovo za izlaz iz načina reprodukcije.

Napomena:

Dok gledate popis datoteka, možete pritisnuti i držati [**OK**] za odabratи:

- Izbrisati jednu ili više datoteka.
- Zaštititi ili ostaviti nezaštićenu odabranu datoteku.



HR

Kratke upute
Prestigio RoadRunner

Spajanje na računalo

Izvadite memorijsku karticu iz DVR uređaja i umetnите u čitač kartice računala. USB ulaz na DVR uređaju služi isključivo u svrhu punjenja.

Mjere opreza

Pažljivo pročitajte sve mjere opreza prije prvog korištenja.

- Jedino PRESTIGIO certificirano osoblje je kvalificirano za popravak vašeg uređaja.
- Za prevenciju od požara i električnog udara, ne izlažite svoj uređaj kiši ili vlazi.
- Nemojte dozvoliti da uređaj dođe u blizinu otvorenenog plamena.
- Ne odlažite, pohranjujte niti ostavljajte uređaj u blizini izvora topline, direktnom sunčevom svjetlu, na mjestima gdje su prisutne visoke temperature, spremnicima pod tlakom ili u mikrovalnoj pećnici.
- Držite uređaj dalje od magneta ili magnetskih polja.

Ijava o odricanju

Kako Prestigio konstantno ažurira i poboljšava svoje proizvode, softver i hardver vašeg uređaja mogu imati malo drugačiji izgled ili izmijenjenu funkcionalnost od one koja je prikazana u ovim kratkim uputama.

Prestigio ovime izjavljuje da ovaj uređaj udovoljava temeljnim zahtjevima i ostalim relevantnim propisima danima od EU direktive 1999/5/EC. Puna verzija deklaracije o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici:

www.prestigio.com/certificates.

Első lépések

Felvétel indítása

1. Helyezze be a mikro SD-kártyát (nem alaptartoék)
2. Csatlakoztassa a készüléket az autós töltőhöz. Amint az autó motorját beindítja, a készülék elkezdi a folyamatos felvételt.

Fényképek készítése

- Nyomja meg a [U] (üzemmód) gombot a képi üzemmód kiválasztásához, majd válassza a [OK] szimbólumot a fényképek készítéséhez.

Beállítások

Az előnézet módban nyomja meg az [OK] gombot a beállítások megadásához. Használja a menüben a navigáláshoz a(z) [▲]/[▼] lehetőséget.

Videó-beállítások

- **Felbontás:** Válassza ki a felvett video felbontását: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Folyamatos felvétel:** A video hosszát folyamatos felvételre állítja. Amikor megtelt a micro SD kártya, az eszköz automatikusan le fogja törölni az első nyitott video fájlt.
- **Mozgásérzékelés:** Be- vagy kikapcsolja a mozgásérzékelést. Ha bármilyen mozgást érzékel, amíg áll az autómotor,

akkor az autó DVR automatikusan elkezdi a felvételt.

- **G-szenzor:** Válassza ki a G-szenzor érzékenységét.

Kép beállításai

- **Felvételi mód:** Válasszon az Azonnal/2 másodpercen belül/5 másodpercen belül/10 másodpercen belül felvételi módok közül.
- **Felbontás:** Válasszon az alábbi képmérétek közül: 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Sorozat:** Kapcsolja ki vagy be a sorozat módot.
- **Minőség:** Válasszon a Kiváló / Normál / Gazdaságos minőségek közül.

Általános beállítások

Elönézet módban kattintson duplán a [OK] lehetőségre, hogy megadjá a általános beállításokat.

Lejátszás és média kapcsolat

Lejátszási mód

Az előnézet módban nyomja meg az [U] lehetőséget, hogy kiválassza a lejátszási módot.

1. Nyomja meg a [▲]/[▼] lehetőséget, hogy lapozzon a fájlok között.
2. Nyomja meg az [OK] gombot, hogy elindítsa a lejátszást.
3. Nyomja meg az [U] lehetőséget újra, hogy kilépjen a lejátszási módból.

**Megjegyzés:**

A fájllista megtékelése közben nyomja meg és tartsa lenyomva az [OK] gombot, hogy kiválaszthassa:

- Egy vagy az összes fájl törlését.
- A kiválasztott fájl védelmét vagy védelmének feloldását.

Csatlakoztatás a számítógéphez

Vegye ki a memoriakártyát a DVR-ből és tegye be a számítógép kártyaolvasójába. A DVR USB portja csak töltési célra használható.

Biztonsági előírások

Kérjük, hogy a készülék használata előtt olvasson el minden biztonsági előírást.

- Csak a PRESTIGIO által regisztrált szakemberek rendelkeznek készülék javításához szükséges képesítéssel.
- A tűz vagy áramütés megelőzése érdekében ne hagyja, hogy a készüléket eső vagy nedvesség érje.
- Ne hagyja, hogy a készülék nyílt láng közelébe kerüljön.
- Ne helyezze, ne tárolja vagy ne hagyja a készüléket hőt kibocsátó tárgyakon vagy azok közvetlen közelében, magas hőmérsékletű helyen, nyomás alatt lévő tartályon vagy mikrohullámú sütőn, ne tegye ki erős napsugárzásnak.
- Tartsa távol a készüléket mágnesektől és mágneses mezőktől.

Jognyilatkozat

Mivel a Prestigio folyamatosan frissíti és fejleszti termékeit, előfordulhat, hogy az Ön készülékének szoftvere, illetve a hardvere megjelenését vagy működését tekintve csekély mértékben eltér az ebben a rövid használati útmutatóban bemutatottól.

A Prestigio kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az Európai Parlament és a Tanács 1999/5/EK irányelvbe alapvető követelményeinek és a további vonatkozó rendelkezéseknek. A megfelelőségi nyilatkozat teljes változata megtékinthető az alábbi helyen: www.prestigio.com/certificates.

Per iniziare

Avvio della registrazione

1. Inserire una scheda micro SD (non in dotazione).
2. Collegare il dispositivo al caricabatteria per auto.
All'avvio del motore della vettura, il dispositivo inizierà la registrazione in loop.

Scatto di fotografie

- Premere [**Up**] per selezionare la modalità foto, quindi premere [**OK**] per scattare la foto.

Impostazioni

In modalità anteprima, premere e mantenere premuto [**OK**] per inserire le impostazioni. Usare [**▲**/**▼**] per esplorare il menu.

Impostazioni video

- **Risoluzione:** selezionare la risoluzione dei video registrati: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Registrazione a ciclo continuo:** impostare la durata del video per la registrazione a ciclo continuo. Quando la scheda micro SD è piena, il dispositivo cancellerà automaticamente il primo file video sbloccato.
- **Rilevazione di movimento:** attivare o disattivare la rilevazione di movimento. Se viene rilevato qualsiasi movimento mentre il motore dell'automobile è fermo,

il DVR dell'automobile avvierà automaticamente la registrazione.

- **Sensore-G:** selezionare la sensibilità del sensore-G.

Impostazione delle immagini

- **Modalità acquisizione:** Selezionare la modalità acquisizione da Subito/Entro 2 sec/Entro 5 sec/Entro 10 sec
- **Risoluzione:** selezionare la dimensione dell'immagine da 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Scatto continuo:** Selezionare l'attivazione o la disattivazione dello scatto continuo.
- **Qualità:** selezionare la qualità da Buona/Normale/Economica.

Impostazioni generali

In modalità anteprima, premere due volte [**OK**] per inserire le impostazioni generali.

Riproduzione e collegamento multimediale

Modalità riproduzione

In modalità anteprima, premere [**Up**] per selezionare la modalità riproduzione.

1. Premere [**▲**/**▼**] per scorrere attraverso i file.
2. Premere [**OK**] per avviare la riproduzione.
3. Premere nuovamente [**Up**] per uscire dalla modalità riproduzione.

Nota:

Durante la visualizzazione dell'elenco dei file, è possibile premere e mantenere premuto [OK] per scegliere di:

- Cancellare un file o tutti i file.
- Attivare o disattivare la protezione sul file selezionato.

Connessione del PC

Rimuovere la scheda di memoria dal DVR e inserirla nel lettore di schede del computer. La porta USB del DVR serve solo per la ricarica.

Precauzioni di sicurezza

Leggere tutte le precauzioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo.

- Solo i tecnici certificati PRESTIGIO sono qualificati per la riparazione del dispositivo.
- Per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità.
- Non lasciare che il dispositivo entri a stretto contatto con una fiamma.
- Non collocare, conservare o lasciare il dispositivo dentro o vicino a fonti di calore, alla luce solare diretta, in un luogo esposto ad elevata temperatura, in un contenitore a pressione o in un forno.
- Tenere il dispositivo lontano da magneti o campi magnetici.

Esclusione di responsabilità

Siccome i prodotti Prestigio vengono continuamente aggiornati e migliorati, il software e l'hardware del dispositivo potrebbero avere un aspetto leggermente diverso o funzionalità modificate rispetto a quelle presentate nella presente guida di avvio rapido.

Con la presente Prestigio dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti di base e alle altre normative applicabili previste dalla direttiva UE 1999/5/CE. La versione completa della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: www.prestigio.com/certificates.

Darbo pradžia

Pradėti įrašymą

1. Jdékite micro SD kortelę (nepriededama).
2. Prijunkite įrenginį prie automobilinio įkroviklio. Užvedus automobilio variklį, įrenginys pradeda ciklinį įrašymą.

Fotografavimas

- Paspauskite [**U**], kad pasirinktumėte fotografavimo režimą, tada norédami fotografiuoti, paspauskite [**OK**].

Nustatymai

Veikiant peržiūros režimui, paspauskite ir laikykite nuspaudę [**OK**], kad įvestumėte nustatymus. Naudokite [**▲**/**▼**], kad galėtumėte narsyti meniu.

Vaizdo įrašo nustatymai

- **Raiška:** pasirinkite įrašomo vaizdo raišką: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Ciklinis įrašymas:** Nustatykite vaizdo įrašymo trukmę cikliniam įrašymui. Kai micro SD kortelė yra pilna, įrenginys automatiškai ištirsins pirmą neužrakinčią vaizdo failą.
- **Judesio ap tikim as:** Ijunkite arba išjunkite judesio ap tikimą. Jeigu, esant išjuntam automobilio varikliui, ap tikamas judesys, automobilinis DVR automatiškai pradeda vaizdo įrašymą.
- **G-jutiklis:** pasirinkite G-jutiklio jautrumą.

Nuotraukų nustatymai

- **Fotografavimo režimas:** pasirinkite fotografavimo režimą iš: iš karto/po 2 s/ po 5 s/ po 10 s
- **Raiška:** Pasirinkite nuotraukos dydį iš šių variantų: 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Kadrų serija:** pasirinkite įjungti arba išjungti kadrų seriją.
- **Kokybė:** Pasirinkite kokybę iš šių variantų: aukšta / įprasta / ekonomiška.

Bendrieji nustatymai

Veikiant peržiūros režimui, du kartus paspauskite [**OK**], kad atidarytumėte bendruosius nustatymus.

Atkūrimas ir medijos prijungimas

Atkūrimo režimas

Veikiant peržiūros režimui, paspauskite [**U**], kad pasirinktumėte peržiūros režimą.

1. Norédami slinkti failus, spauskite [**▲**/**▼**].
2. Paspauskite [**OK**], norédami pradėti atkūrimą.
3. Dar kartą paspauskite [**U**], norédami išeiti iš atkūrimo režimo.

Pastaba:

Peržiūredami failų sąrašą, galite paspausti ir palaikyti nuspaudę [**OK**], kad pasirinktumėte:

- Ištrintumėte vieną arba visus failus.



Trumpas pradžios vadovas
Prestigio RoadRunner

- Užrakintumėte arba atrakintumėte pasirinktą failą.

Prijungimas prie kompiuterio

Ištraukite atminties kortelę iš automobilio vaizdo registratoriaus ir jdékite ją į kompiuterio kortelių skaitytuvą. Registratoriaus USB lizdas yra skirtas tik įkrovimui.

Saugos nurodymai

Prieš pradédami naudotis įrenginiu, atidžiai perskaitykite šiuos saugos nurodymus.

- Įrenginį gali remontuoti tik PRESTIGIO patvirtintas ir kvalifikuotas technikas.
- Siekiant išvengti gaisro arba elektros smūgio pavojaus, saugokite įrenginį nuo lietaus arba drėgmės.
- Nelaikykite įrenginio arti ugnies.
- Nedékite, nesaugokite ir nelaikykite įrenginio šalia šilumos šaltinių arba tiesioginių Saulės spindulii, aukštoje temperatūroje, prie slėginių indų arba mikrobangų krosnelės.
- Įrenginį laikykite atokiau nuo magnetų arba magnetinių laukų.

Atsakomybės atsisakymas

Kadangi Prestigio gaminiai yra nuolatos tobulinami ir naujinami, jūsų prietaiso programinė ir aparatinė įranga gali šiek tiek skirtis savo išvaizda arba pakeistomis funkcijomis nuo tų, kurios nurodytos šiame trumpame pradžios vadove. Prestigio pareiškia, kad šis įrenginys atitinka pagrindinius ES direktyvoje 1999/5/EB išdėstyti reikalavimus ir kitus atitinkamus reglamentus. Pilną atitikties deklaracijos versiją galite rasti: www.prestigio.com/certificates.



Uzsākšana

Ieraksta sākšana

1. Ievietojiet mikro SD karti (nav komplektā).
2. Savienojet ierīci ar automašīnas lādētāju. Pēc automašīnas dzinēja iedarbināšanas ierīce sāks cilpveida ierakstu.

Fotografēšana

- Piespiediet [], lai izvēlētos fotografēšanas režīmu, un pēc tam – [], lai fotografētu.

Iestatījumi

Priekšskatījuma režīmā turiet piespiestu [], lai ievadītu iestatījumus. Navigācijai izvēlnē izmantojiet [] vai [] pogu.

Video iestatījumi

- **Izšķirtspēja:** izvēlieties videoieraksta izšķirtspēju: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Cilpveida ieraksts:** izvēlieties cilpveida videoieraksta ilgumu. Kad mikro SD karte būs pilna, ierīce automātiski izdzēsīs pirmo nebloķēto failu.
- **Kustības detektors:** ieslēdziet vai izslēdziet kustības detektoru. Fiksējot jebkuru kustību, automašīnas DVR automātiski sāks ierakstīšanu, ja darbosies automašīnas dzinējs.
- **G-sensors:** izvēlieties G-sensora jutību.

Attēlu iestatījumi

- **Tveršanas režīms:** izvēlieties tveršanas režīmu "Uzreiz", "2 sek.", "5 sek." vai "10 sek."
- **Izšķirtspēja:** izvēlieties attēla lielumu – 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1,3M / 1280x960.
- **Zibspuldze:** izvēlieties ieslēgt vai izslēgt zibspuldzi.
- **Kvalitāte:** izvēlieties kvalitāti – augstu/normālu/ekonomisko.

Kopējie iestatījumi

Priekšskatījuma režīmā divreiz piespiediet [], lai ievadītu kopējos iestatījumus.

Atskaņošana un savienošana ar multivides ierīcēm

Atskaņošanas režīms

Priekšskatījuma režīmā piespiediet [], lai izvēlētos atskaņošanas režīmu.

1. Piespiediet [] vai [], lai ritinātu failu sarakstu.
2. Piespiediet [], lai sāktu atskaņošanu.
3. Vēlreiz piespiediet [], lai pārtrauktu atskaņošanu.

Piebilde.

Apskatot failus, jūs varat turēt nospiestu [], lai izvēlētos:

- izdzēst vienu vai visus failus,
- aizsargāt vai pārtraukt aizsargāt izvēlētos failus.



Īsā pamācība
Prestigio RoadRunner

Pievienošana datoram

Izņemiet atmiņas karti no DVR un ielieciet datora karšu lasītājā. DVR USB pieslēgvieta ir paredzēta tikai uzlādei.

Drošības brīdinājumi

Pirms sākat lietot ierīci, izlasiet visus drošības brīdinājumus.

- Remontēt ierīci ir atlauts tikai PRESTIGIO sertificētiem tehnīkiem.
- Lai nepieļautu aizdegšanās vai strāvas trieciena risku, nepakļaut ierīci lietus vai mitruma ieteikmei.
- Ierīci nedrīks turēt atklātas liesmas tuvumā.
- Nenovietot un neuzglabāt ierīci tuvu karstuma avotiem, tiešā intensīvā saules gaismā, vietā ar augstu temperatūru, spiediena tvertnēs vai mikrovilžu krāsnī.
- Sargājiet ierīci no magnētiem vai magnētiskajiem laukiem.

Atruna

Tā kā Prestigio pastāvīgi atjaunina un uzlabo savus izstrādājumus, jūsu ierīces programmatūras un programmaparātūras izskats var nedaudz atšķirties vai arī tai var būt citāda funkcionalitāte, nekā aprakstīts šajā īsajā pamācībā.

Ar šo Prestigio paziņo, ka šī ierīce atbilst galvenajām ES Direktīvas 1999/5/EK un citu piemērojamo noteikumu prasībām. Pilns atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē www.prestigio.com/certificates.

Aan de slag

Opname starten

1. Plaats een micro SD-kaart (niet meegeleverd).
2. Sluit het apparaat aan op de autolader. Zodra de automotor start, start het apparaat met een loop opname.

Foto's maken

- Druk op [**Up**] om de afbeelding modus te selecteren, druk daarna op [**OK**] om foto's te maken.

Instellingen

Houd in de voorbeeldmodus [**OK**] ingedrukt om instellingen in te voeren. Gebruik [**Up/Down**] om door het menu te navigeren.

Video-instellingen

- Resolutie:** Selecteer de resolutie van opgenomen video:
1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P /
1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA /
320x240.
- Lusopname:** Stel de duur van de video voor lusopname in.
Wanneer de micro SD-kaart vol is, verwijdert het apparaat automatisch het eerste ontgrendelde videobestand.
- Bewegingsdetectie:** Schakel bewegingsdetectie in of uit.
Als er beweging wordt gedetecteerd terwijl de motor van de auto is gestopt, begint de DVR van uw auto automatisch met opnemen.
- G-sensor:** Selecteer de gevoeligheid van de G-sensor.

Foto-instellingen

- Vastlegmodus:** selecteer de vastlegmodus uit Meteen/
Over 2 sec/ Over 5 sec/ Over 10 sec.
- Resolutie:** Selecteer de afbeelding grootte van de foto uit
12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944,
3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1,3M / 1280x960.
- Burst:** selecteer dit om de burst in of uit te schakelen.
- Kwaliteit:** Selecteer de kwaliteit uit Scherp / Normaal /
Zuinig

Algemene instellingen

In de voorbeeldmodus drukt u tweemaal op [**OK**] om naar de algemene instellingen te gaan.

Afspelen en mediaverbinding

Afspeelmodus

In voorbeeldmodus drukt u op [**Up**] om afspeelmodus te selecteren.

1. Druk op [**Up/Down**] om door de bestanden te bladeren.
2. Druk op [**OK**] om afspelen te starten.
3. Druk nogmaals op [**Up**] om afspeelmodus af te sluiten.

NB:

Tijdens het weergeven van de lijst met bestanden, kunt u [**OK**] ingedrukt houden voor het selecteren van:

- Eén of alle bestanden verwijderen.
- Het geselecteerde bestand beschermen of bescherming ongedaan maken.



Verbinding maken met uw PC

Verwijder de geheugenaart uit de DVR en plaats het in de kaartlezer van de computer. De USB-poort van de DVR is alleen bedoeld voor opladen.

Veiligheidsmaatregelen

Lees a.u.b. alle veiligheidsmaatregelen voordat u het apparaat gaat gebruiken.

- Alleen gecertificeerde PRESTIGIO monteurs zijn gekwalificeerd uw apparaat te repareren.
- Stel uw apparaat niet bloot aan regen of vocht om gevaar op brand en elektrische schokken te vermijden.
- Laat het apparaat niet in contact komen met vlammen.
- Uw apparaat niet plaatsen, opbergen of laten liggen in of nabij warmtebronnen, in direct zonlicht, op een locatie met een hoge temperatuur, in een container onder druk of in een magnetron.
- Houd het apparaat uit de buurt van magneten of magnetische velden.

Disclaimer

Omdat Prestigio haar producten voortdurend update en verbeterd, kan de software en hardware van uw apparaat er iets anders uitzien of een gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze snelstartgids.

Prestigio verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante voorschriften zoals gepubliceerd in EU-richtlijn 1999/5/EG. De volledige versie van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op: www.prestigio.com/certificates.

Pierwsze kroki

Rozpoczynanie nagrywania

1. Umieść kartę SD w gnieździe (nie ma jej w zestawie).
2. Podłącz urządzenie do ładowarki samochodowej.
Po uruchomieniu silnika rozpoczęcie ono nagrywanie zapętlone.

Fotografowanie

- Naciśnij przycisk [**U**], aby wybrać tryb zdjęć, a następnie naciśnij przycisk [**OK**], aby rozpocząć fotografowanie.

Ustawienia

W trybie podglądu naciśnij i przytrzymaj przycisk [**OK**], aby uzyskać dostęp do ustawień. Nawigacja po menu odbywa się za pomocą strzałek [**▲**]/[**▼**].

Ustawienia wideo

- **Resolution (rozdzielcość):** wybór rozdzielczości nagrywanego filmu 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Loop recording (nagrywanie zapętlone):** ustawianie długości trwania nagrywania zapętlonego. Po zapełnieniu karty w urządzeniu zostanie automatycznie usunięty pierwszy odblokowany plik wideo.
- **Motion detection (wykrywanie ruchu):** włączanie i wyłączenia funkcji wykrywania ruchu. Po wykryciu ruchu przy wyłączonym silniku samochodu, rejestrator

- samochodowy DVR automatycznie rozpoczęcie nagrywania.
- **G-sensor:** wybór stopnia czułości czujnika G-sensor.

Ustawienia obrazów

- **Tryb ujęć:** wybierz jedną z opcji trybu ujęć spośród Teraz/ Za 2 s/Za 5 s/Za 10 s
- **Resolution (rozdzielcość):** wybór rozmiaru obrazu spośród: 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Ciągły:** wybierz, aby włączyć lub wyłączyć tryb ciągły.
- **Quality (jakość):** wybór jakości spośród: Fine (wysoka) / Normal (normalna) / Economy (ekonomiczna).

Ustawienia ogólne

W trybie podglądu naciśnij dwukrotnie ikonę [**OK**], aby skonfigurować ustawienia ogólne.

Odtwarzanie i podłączenie nośników

Tryb odtwarzania

W trybie podglądu naciśnij przycisk [**U**], aby wybrać tryb odtwarzania.

1. Naciśkanie przycisków [**▲**]/[**▼**] powoduje przewijanie plików.
2. Naciśnij przycisk [**OK**], aby rozpocząć odtwarzanie.
3. Naciśnij ponownie przycisk [**U**], aby zamknąć tryb odtwarzania.



krótkie wprowadzenie
Prestigio RoadRunner

P1

Uwaga:

Przeglądając listę plików, można nacisnąć i przytrzymać przycisk [OK], aby wybrać:

- Usunąć pojedynczy plik lub wszystkie pliki.
- Zabezpieczyć wybrany plik lub usunąć jego zabezpieczenie.

Podłączanie rejestratora do komputera

Wyjmij kartę pamięci z rejestratora DVR i włożyć ją do czytnika kart komputera. Port USB w rejestratorze DVR służy wyłącznie do ładowania.

Bezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytaj wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa.

- Urządzenie mogą naprawiać wyłącznie upoważnieni do tego technicy PRESTIGIO.
- Chroń urządzenie przed działaniem wilgoci, w tym przed deszczem, aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem.
- Utrzymuj urządzenie z dala od ognia.
- Nie odkładaj, nie przechowuj ani nie pozostawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych, rozgrzanych, w pojemnikach pod ciśnieniem ani w mikrofalówce.
- Utrzymuj je z dala od namagnesowanych powierzchni i pól magnetycznych.

Zastrzeżenie

Firma Prestigio nieprzerwanie aktualizuje i udoskonalala produkty, zatem zakupione oprogramowanie urządzenia, samo urządzenie lub jego funkcje mogą się nieznacznie różnić od tych przedstawionych w niniejszym krótkim wprowadzeniu.

Niniejszym firma Prestigio spełnia podstawowe wymogi i jest zgodne z innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy UE 1999/5/WE. Pełna wersja deklaracji zgodności jest dostępna na stronie: www.prestigio.com/certificates.

Introdução

Iniciar gravação

- 1. Insira um cartão Micro SD (não incluído).
- 2. Ligue o dispositivo ao carregador para automóveis. Quando o motor do automóvel é ligado, o dispositivo inicia a gravação em ciclo.

Tirar fotografias

- Prima [**Up**] para seleccionar o modo de imagem e, em seguida, prima [**OK**] para tirar fotografias.

Configurações

No modo preview, pressione e mantenha pressionado [**OK**] para entrar nas configurações. Use [**▲**]/[**▼**] para navegar no menu.

Configurações de vídeo

- **Resolução:** Selecione a resolução do vídeo gravado: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Gravação de Loop:** Configure a duração do vídeo para gravação de loop. Quando o cartão micro SD estiver cheio, o dispositivo apagará o primeiro ficheiro de vídeo desbloqueado automaticamente.
- **Detecção de movimento:** Ligue ou desligue detecção de movimento. Se houver qualquer movimento detectado enquanto o motor do carro para, o DVR do seu carro começará a gravar automaticamente.

- **G-sensor:** Selecione a sensitividade do G-sensor.

Configurações de foto

- **Modo captura:** Selecione o Modo captura entre De uma vez/Em 2 seg/ Em 5 seg/ Em 10 seg.
- **Resolução:** Selecione o tamanho da imagem entre 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Burst:** Selecione para ligar ou desligar o modo burst.
- **Qualidade:** Selecione a qualidade entre Fine/ Normal / Economia.

Configurações gerais

No modo pré-visualização, clique duas vezes [**OK**] para inserir as configurações gerais.

Playback e conexão de mídia

Modo Playback

No modo pré-visualização, pressione [**Up**] para selecionar modo playback.

1. Pressione [**▲**]/[**▼**] para rolar até os ficheiros.
2. Pressione [**OK**] para iniciar playback.
3. Pressione [**Up**] de novo para sair do modo playback.

Obs.:

Enquanto vê a lista de arquivos, você pode pressionar e manter pressionado [**OK**] para selecionar para:

- Apagar um ficheiro ou todos os ficheiros.
- Proteger ou desproteger o ficheiro selecionado.

Conectar ao seu PC

Retire o cartão de memória do DVR e insira-o no leitor de cartões do computador. A porta USB do DVR é somente para carregar.

Precauções de segurança

Leia todas as precauções de segurança antes de utilizar o dispositivo.

- Os técnicos certificados da PRESTIGIO são os únicos técnicos qualificados para reparar o dispositivo.
- Para evitar o risco de incêndio ou choque, não exponha o dispositivo à chuva ou humidade.
- Não deixe que o dispositivo entre em contacto com chamas.
- Não coloque, guarde ou deixe o dispositivo dentro ou perto de fontes de calor, exposto a luz solar directa intensa, num local com temperatura elevada, num recipiente pressurizado ou num microondas.
- Mantenha o dispositivo afastado de ímanes ou campos magnéticos.

Exclusão de responsabilidade

Uma vez que a Prestigio melhora e actualiza os seus produtos, o software e o hardware do seu dispositivo podem ter um aspecto ou funcionalidades ligeiramente diferentes dos apresentados neste guia de introdução rápida. A Prestigio informa que este dispositivo está em conformidade com os requisitos básicos e outras regulamentações relevantes indicadas na directiva UE 1999/5/CE. A versão completa da declaração de conformidade está disponível em:
www.prestigio.com/certificates.

Notiuni de baza

Porniti inregistrarea

1. Inserati un card micro SD (nu este inclus).
2. Conectati dispozitivul la incarcatorul auto. La pornirea motorului, dispozitivul va incepe sa inregistreze.

Faceti fotografii

- Apasati [U] pentru a selecta modul imagine si apoi apasati [OK] pentru a face fotografii.

Setari

In modul previzualizare, apasati si tineti apasat [OK] pentru setari. Utilizati [▲]/[▼] pentru a naviga prin meniu.

Setari video

- **Rezolutie:** Selectati rezolutia inregistrarilor video: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Inregistrare in bucla:** Setati durata video pentru inregistrarea in bucla. Cand cardul micro SD este plin, dispozitivul va sterge automat primul fisier video neblocat.
- **Detectare miscare:** Activeaza sau dezactiveaza detectarea miscarii. Daca se detecteaza miscare in timp ce motorul masinii este oprit, DVR-ul va incepe sa inregistreze automat.
- **G-senzor:** Selectati sensibilitatea G-senzor.

Setari fotografii

- **Mod capturare:** Selectati Modul Capturare dintre O data / In 2 sec / In 5 sec / In 10 sec.
- **Rezolutie:** Selectati dimensiune imagine din urmatoarele optiuni disponibile 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Declansare:** Selectati pentru a porni sau opri declansarea.
- **Calitate:** Selectati calitate dintre Fin / Normal / Economic.

Setari generale

In modul previzualizare, apasati de doua ori [OK] pentru a intra in setari generale.

Redare si conectare media

Mod redare

In modul previzualizare, apasati [U] pentru a selecta modul redare.

1. Apasati [▲]/[▼] pentru a naviga printre fisiere.
2. Apasati [OK] pentru a incepe derularea.
3. Apasati [U] din nou pentru a iesi din modul redare.

Nota:

In timp ce vizualizati lista de fisiere, puteti apasa si tine apasat [OK] pentru a selecta:

- Stergeti un fisier sau toate fisierele
- Protejati sau desprotejati fisierul selectat

RO

Conectare la PC

Scusateti cardul de memorie din DVR si inserati-l in cititorul de carduri din computer. Portul USB al DVR-ului are doar functie de incarcare.

Masuri de siguranta

Va rugam cititi cu atentie toate masurile de siguranta inainte de a utiliza acest dispozitiv.

- Doar tehnicienii certificati PRESTIGIO sunt calificati sa repare acest dispozitiv.
- Pentru a preveni eventualele incendii si electrocutari nu expuneti dispozitivul la ploaie sau umezeala.
- Nu permiteti dispozitivului sa vina in contact cu flacara.
- Nu lasati sau depoziti dispozitivul in apropierea unor surse de caldura, in lumina directa a soarelui, container sub presiune sau captor cu microunde.
- Pastrati dispozitivul departe de campuri magnetice.

Disclaimer

Cum produsele Prestigio sunt actualizate si imbunatatite constant, partea de hardware si software poate aparea si functiona usor diferit fata de modul de prezentare din acest scurt ghid de utilizare.

Prestigio atesta faptul ca acest dispozitiv indeplineste cerintele de baza si alte reglementari relevante ale directivei EU 1999/5/EC. Versiunea completa a acestei declaratii este disponibila pe : www.prestigio.com/certificates.

Водич за брз почетак
Prestigio RoadRunner

Како почети

Снимање

- Убаците микро SD картицу у уређај(није укључена).
- Повежите уређај са путним пуњачем. Када се упали мотор, уређај ће почети непрекидно снимање.

Сликање

- Притисните [Up] да изаберете режим а затим [OK] да бисте направили фотографије.

Подешавања

У режиму прегледа, притисни и држи [OK] за улазак у подешавања. За навигацију кроз мени, користи [Up]/[Down].

Видео подешавања

- Резолуција:** Изаберите жељену резолуцију за видео снимак: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- Снимање без прекида:** Подесите трајање снимања на непрекинуто снимање. Када се мирко SD напуни, уређај ће аутоматски почети да брише видео снимке који нису заштићени од брисања.
- Детекција покрета:** Укључите или искључите детекцију покрета. У случају детекције покрета док мотор аутомобила не ради, ваш DVR ће аутоматски почети да снима.
- G-сензор:** Подесите жељену осетљивост Г-сензора.

Подешавања слика

- Режим фотографисања:** Изаберите један од режима: Одмах /за 2 сек./за 5 сек./за 10 сек.
- Резолуција:** Изаберите величину фотографије: 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- Burst:** Ова функција се може укључити или искључити.
- Квалитет:** Изаберите неки од понуђених квалитета слика: Квалитетна / Нормална / Економична.

Општа подешавања

У режиму прегледа, два пута кликните на [OK] да отворите опцију за општа подешавања.

Репродукција и повезивање са носачима података

Режим репродукције

У режиму прегледа, притисните [Up] за одабир режима репродукције.

- Притисните [Up]/[Down] да скролујете датотеке.
- Притисните [OK] за почетак репродукције.
- Притисните [Up] опет за излаз из режима репродукције.

Напомена:

Током прегледа списка датотека, притисни и држи [OK] за одабир:

- Обрисали једну или све датотеке.
- Заштитили или престали да штитите одабрану датотеку.



Водич за брз почетак
Prestigio RoadRunner

RS

Повезивање на PC

Izvadite memorijsku karticu iz DVR uređaja i stavite je u čitač kartice na računaru. USB port sa DVR uređaja namenjen je isključivo za punjenje baterije.

Мере безбедности

Молимо да пре коришћења уређаја прочитате безбедносна упутства.

- Само сервисери који поседују PRESTIGIO сертификат су овлашћени да поправљају ваш уређај.
- Да бисте спречили настанак пожара или ризик од електричног удара, не излажите уређај киши или влази.
- Уређај не сме долазити у близини контакта са пламеном.
- Не стављајте, не складиштите нити остављајте уређај унутар или у близини извора топлоте нити на директном јаком сунцу, на местима где су температуре високе, у посуди под притиском или у микроталасну пећницу.
- Уређај држите подаље од магнета или магнетних поља.

Одрицање одговорности

С обзиром да се производи марке Prestigio стано унапређују и ажурирају, уградjeni софтвер и хардвер на вашем уређају може се незнанто разликовати по изгледу или имати нешто изменење функције од оних представљених у овом Водичу за брз почетак.

Prestigio овим изјављује да је уређај произведен у сагласности са основним захтевима и другим релевантним прописима Директиве 1999/5/EZ Европске Уније. Пун текст декларације о усаглашености производа доступан је на: www.prestigio.com/certificates.

Začetni koraki

Pričetek snemanja

1. Vstavite kartico micro SD (ni priložena).
2. Napravo priključite na avtomobilski polnilec. Ko boste vžgali avtomobilski motor, bo naprava pričela z neprekinitenim snemanjem.

Slikanje

- Pritisnite gumb [**U**] za izbiro načina za slikanje in nato za slikanje pritisnite [**OK**].

Nastavitev

V načinu za predogled, pritisnite in držite [**OK**] za vstop v nastavitev. Uporabite [**▲**]/[**▼**] za pomikanje po meniju.

Video nastavitev

- **Ločljivost:** Izberite ločljivost posnetega video posnetka: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Neprekiniteno snemanje:** Nastavite dolžino trajanja neprekinitenega video posnetka. Kobo mikro SD kartica polna, bo naprava samodejno izbrisala prvi nezakljenjen video posnetek.
- **Zaznavanje gibanja:** Vključite ali izključite zaznavanje gibanja. Če bo zaznano kakršnokoli gibanje med tem, ko je

motor avtobila ugasnen, bo vaš avto DVR začel samodejno snemati.

- **G-tipalo:** Nastavite občutljivost G-tipala.

Nastavitev slike

- **Način za zajemne:** Izberite način za zajemanje med Naenkrat / V 2 sek/V 5 sek/V 10 sek.
- **Ločljivost:** izberite velikost slike med 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Neprekiniteno slikanje:** Vključite ali izključite neprekiniteno slikanje.
- **Kakovost:** Izberite kakovost slike med Fine / Običajno / Ekonomično.

Splošne nastavitev

V načinu za predogled, dvakrat pritisnite [**OK**] za vstop v splošne nastavitev.

Predvajanje in medijska povezava

Način za predvajanje

V načinu za predogled, pritisnite [**U**] za izbiro načina predvajanja.

1. Pritisnite [**▲**]/[**▼**] za pomikanje skozi datoteke.
2. Pritisnite [**OK**] za pričetek predvajanja.
3. Pritisnite [**U**] ponovno za izhod iz načina predvajanja.

IS

Opombe:

Med pregledovanjem seznama, pritisnite in držite **[OK]** za izbiro med:

- Izbris ene datotekje ali vseh datotek.
- Zaščitite ali odstranite zaščito datotek.

Povezava z vašim računalnikom

Iz snemalnika (DVR) odstranite pomnilniško kartico in jo vstavite v režo čitalnika kartic na računalniku. USB vhod na snemalniku (DVR) je namenjen le polnjenju naprave.

Varnostna opozorila

Prosimo, da pred prvo uporabo preberete vsa varnostna opozorila.

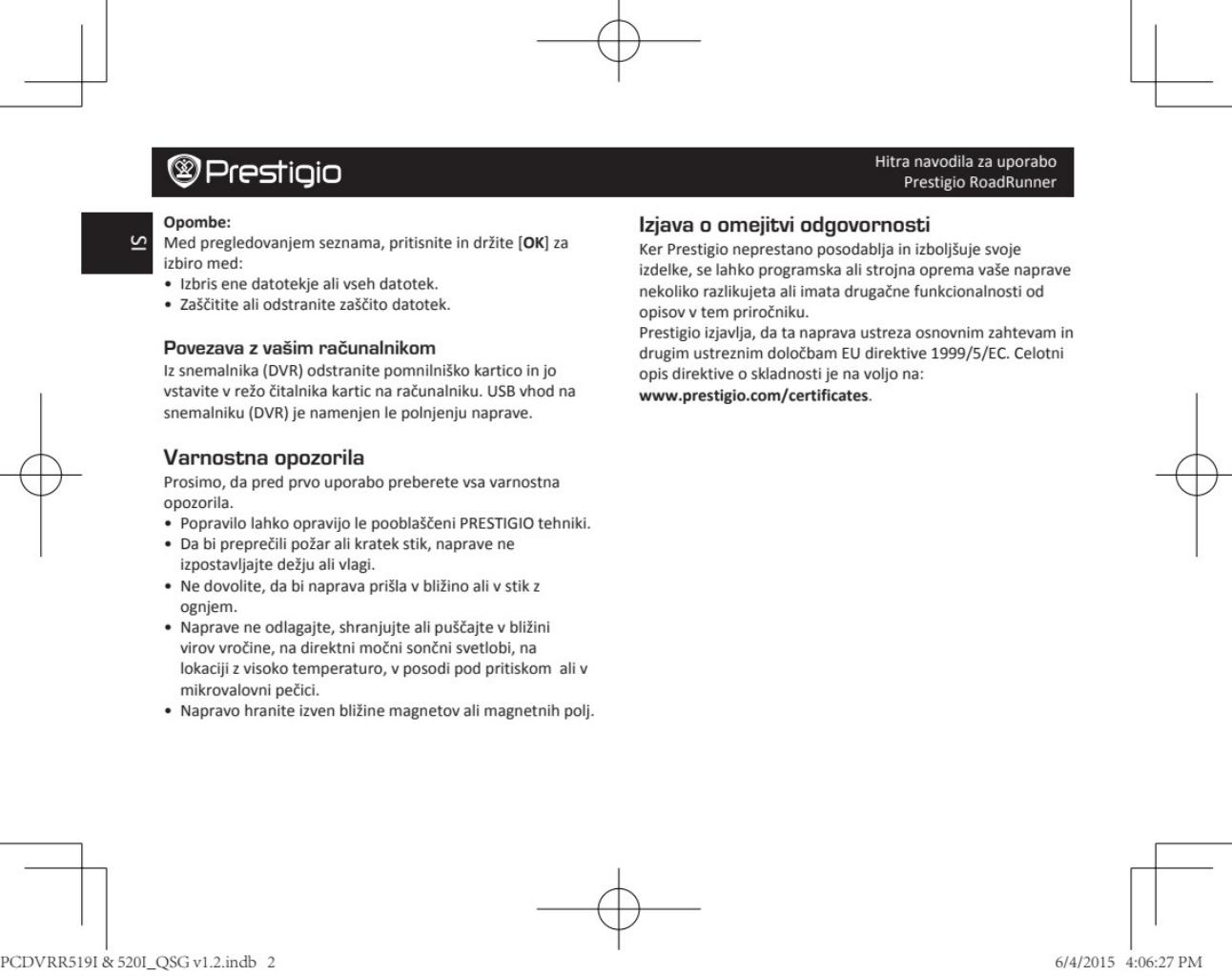
- Popravilo lahko opravijo le pooblaščeni PRESTIGIO tehniki.
- Da bi preprečili požar ali kratek stik, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
- Ne dovolite, da bi naprava prišla v bližino ali v stik z ognjem.
- Naprave ne odlagajte, shranjujte ali puščajte v bližini virov vročine, na direktni močni sončni svetlobi, na lokaciji z visoko temperaturo, v posodi pod pritiskom ali v mikrovalovni pečici.
- Napravo hranite izven bližine magnetov ali magnetnih polj.

Ijava o omejitvi odgovornosti

Ker Prestigio neprestano posodablja in izboljšuje svoje izdelke, se lahko programska ali strojna oprema vaše naprave nekoliko razlikujeta ali imata drugačne funkcionalnosti od opisov v tem priročniku.

Prestigio izjavlja, da ta naprava ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam EU direktive 1999/5/EC. Celotni opis direktive o skladnosti je na voljo na:

www.prestigio.com/certificates.



Začíname

Spustenie nahrávania

1. Vložte microSD kartu (nie je priložená).
2. Zariadenie pripojte k nabíjačke do auta. Po naštartovaní motoru spustí zariadenie nahrávanie v slučke.

Snímanie fotografií

- Stlačením tlačidla [**U**] vyberiete obrazový režim a následným stlačením tlačidiel [**OK**] môžete snímať fotografie.

Nastavenia

Stlačením a podržaním tlačidla [**OK**] v režime náhľadu vstúpite do menu nastavení. Na pohyb v menu použite tlačidlá [**▲**]/[**▼**].

Nastavenia videa

- **Resolution (Rozlíšenie):** Vyberte rozlíšenie zaznamenávaných videí: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Loop recording (Nahrávanie v slučke):** Nastavte dĺžku videa pri nahrávaní v slučke. Po zaplnení microSD karty zariadenie automaticky vymaže prvý odomknutý videozáZNAM.
- **Motion detection (Rozpoznanie pohybu):** Zapnutie alebo vypnutie rozpoznania pohybu. Ak je pri zastavenom

motore rozpoznaný pohyb, DVR v aute automaticky spustí nahrávanie.

- **G-sensor (Gyroskopický senzor):** Nastavenie citlivosti G senzora.

Nastavenie obrazu

- **Režim snímania:** Môžete nastaviť režim snímania ihneď / 0 s / 0 5 s / 0 10 s.
- **Rozlíšenie:** Môžete nastaviť rozlíšenie fotografií 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Sekvenčné snímanie:** Môžete zapnúť alebo vypnúť sekvenčné snímanie.
- **Kvalita:** Môžete nastaviť kvalitu Fine (Vysoká)/Normal (Normálna)/Economy (Nízka).

Všeobecné nastavenia

Dvojitým stlačením tlačidla [**OK**] v režime náhľadu vstúpite do menu všeobecnych nastavení.

Prehrávanie a mediálne pripojenie

Režim prehrávania

Stlačením tlačidla [**U**] v režime náhľadu vyberiete režim prehrávania.

1. Tlačidlami [**▲**]/[**▼**] sa môžete pohybovať v zozname súborov.
2. Stlačením tlačidla [**OK**] môžete spustiť prehrávanie.

3. Opäťovným stlačením tlačidla [U] opustíte režim prehrávania.

Poznámka:

Počas prezerania zoznamu súborov môžete podržaním tlačidla [OK] vybrať:

- Odstráni jeden alebo všetky súbory.
- Nastaviť alebo zrušiť ochranu vybraného súboru.

Pripojenie k počítaču

Vytiahnite pamäťovú kartu z DVR a vložte ju do čítačky pamäťových kariet v počítači. USB port na DVR slúži iba na nabíjanie.

Bezpečnostné upozornenia

Pri používaní zariadenia dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia.

- Potrebnú kvalifikáciu na opravu vášho zariadenia majú iba technici certifikovaní spoločnosťou PRESTIGIO
- Aby ste zabránili riziku požiaru alebo úrazu, nevystavujte zariadenie dažďu alebo vlhkosti.
- Nedovolte, aby zariadenie prišlo do tesného kontaktu s plameňom.
- Zariadenie nepokladajte, neskladujte alebo nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla, na silnom priamom slniečnom svetle, na mieste s vysokou teplotou, v tlakovej nádobe alebo v mikrovlnnej rúre.
- Zariadenie udržujte mimo dosahu magnetov a magnetických polí.

Zriecknutie sa zodpovednosti

Kedže spoločnosť Prestigio svoje výrobky neustále aktualizuje a vylepšuje, softvér a hardvér vášho zariadenia môže mať oproti popisu v tomto krátkom návode mierne odlišný vzhľad alebo upravené funkcie.

Spoločnosť Prestigio týmto prehlasuje, že toto zariadenie vyhovuje základným požiadavkám a ďalším príslušným predpisom podľa smernice EÚ 1999/5/ES. Úplné prehlásenie o zhode je dostupné na stránke:

www.prestigio.sk/certificates.

Giriş

Start recording

- 1. Bir mikro SD kart yerleştirin (dahil değildir).
- 2. Cihazı araç şarjına bağlayın. Araç motoru çalıştığında cihaz devamlı kayda başlayacaktır.

Fotoğraf çekimi

- Resim modunu seçmek için [**U**] tuşuna basın, ve daha sonra fotoğraf çekmek için [**OK**] tuşuna basın.

Ayarlar

Öngörünüm modunda, ayarlara girmek için [**OK**] tuşuna basılı tutun. [**▲**]/[**▼**] tuşlarını kullanarak menüde geçiş yapabilirsiniz.

Video ayarları

- **Çözünürlük:** Kayıt edilen videonun çözünürlüğünü seçin: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Devamlı kayıt:** Video süresini devamlı kayıta ayarlayın. Mikro SD kart dolduğunda, cihaz ilk korumasız dosyayı otomatik olarak silicektir
- **Hareket algılama:** Hareket algılamayı açın/kapatın. Aracın motoru kapalıyken herhangi bir hareket algılanması halinde, araç DVR cihazınız otomatik olarak kayda başlayacaktır.

- **G-sensörü ayarı:** G-sensörünün hassasiyetini seçin.

Fotoğraf ayarları

- **Çekim modu:** Çekim modunu Hemen / 2 sn içinde / 5 sn içinde / 10 sn içinde seçeneklerinden biri seçerek belirleyin.
- **Çözünürlük:** Fotoğraf imaj boyutunu aşağıdaki seçenekler arasından belirleyin: 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Çoklu çekim:** Çoklu çekimi açmak veya kapatmak için seçim yapın. Select to turn the burst on or off.
- **Kalite:** Görüntü kalitesini İyi / Normal / Ekonomi seçenekleri arasından belirleyin.

Genel Ayarlar

Öngörünüm modunda, genel ayarlara girmek için [**OK**] simgesine iki kez basın.

Kayıttan oynatma ve medya bağlantıları

Kayıttan oynatma (Playback) modu

Öngörünüm modunda, kayıttan oynatma modunu seçmek için [**U**] tuşuna basın.

1. Dosyalar arasında gezinmek için [**▲**]/[**▼**] tuşlarına basın.
2. Kayıttan oynatmayı başlatmak için [**OK**] tuşuna basın.
3. Kayıttan oynatma modundan çıkmak için tekrar [**U**] tuşuna basın.



Hızlı Başlangıç Kılavuzu
Prestigio RoadRunner

TR

Not:

Dosya listesini görüntülerken, şunları seçmek için [OK] tuşuna basılı tutun:

- Bir dosyayı veya tüm dosyaları silmek.
- Seçili dosyaları korumak veya korumasını kaldırmak.

Bilgisayarınıza bağlama

DVR cihazından hafıza kartını çıkarın ve bilgisayarın kart okuyucusuna yerleştirin. DVR cihazının USB bağlantı noktası sadece şarj etmek amacıyla kullanılır.

Güvenlik önlemleri

Lütfen cihazı kullanmadan önce tüm güvenlik önlemlerini okuyun.

- Cihazınızı yalnızca PRESTIGIO onaylı teknisyenler tamir etmeye yetkilidir.
- Yangın veya elektrik çarpması tehlikesini önlemek için, cihazınızı yağımur veya neme maruz bırakmayın
- Cihazın alev ile yakın temasına izin vermeyin
- Cihazınızı ıslı kaynaklarının içine veya yakınıza, doğrudan güclü güneş ışığına, yüksek sıcaklıkta olan bir yere, basinci bir kap içine veya bir mikrodalga fırın içine koymayın, bunların içinde saklamayın veya bırakmayın.
- Cihazınızı mıknatıs veya manyetik alanlardan uzak tutunuz

Uyarı

Prestigio ürünleri sürekli olarak güncellendiği ve geliştirildiği için, cihazınızın donanım ve yazılımı bu Hızlı Başlangıç Kılavuzunda belirtilmiş olandan biraz daha farklı görünüm veya değiştirilmiş işlevselligi sahip olabilir.

Prestigio, bu cihazın 1999/5/EC sayılı AB Direktifi tarafından belirtilmiş olan temel yükümlülüklerle ve diğer ilgili yönetmeliklere uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanının tam versiyonunu aşağıdaki adreste bulunulabilirsiniz: www.prestigio.com/certificates.

Початок роботи

Початок запису

- 1. Вставте картку micro SD (не входить до комплекту).
- 2. Підключіть пристрій до зарядного пристрою автомобіля. Коли двигун почне працювати, пристрій почне записувати за циклом.

Фотографування

- Натисніть [**U**], щоб вибрати режим фотографії, а потім натисніть [**OK**], щоб зняти фото.

Налаштування

В режимі попереднього перегляду натисніть і утримуйте кнопку [**OK**], щоб увійти в налаштування. Скористайтесь [**▲**] / [**▼**] для навігації по меню.

Налаштування відео

- **Розділення:** Оберіть розділення відео: 1080FHD / 1920x1080, 1080P / 1440x1080, 720P / 1280x720, WVGA / 848x480, VGA / 640x480, QVGA / 320x240.
- **Циклічний запис:** Налаштуйте тривалість одного файлу при циклічному запису. При заповненні карти micro SD пристрій автоматично видалить перший незаблокований відеофайл.
- **Детектор руху:** Ввімкнення або вимкнення детектора руху. При появлі руху за вимкненого двигуна відеореєстратор почне відеозапис автоматично.

- **G-сенсор:** Оберіть чутливість G-сенсора.

Налаштування зображень

- **Режим зйомки:** Оберіть режим зйомки Одразу / Через 2 сек / Через 5 сек / Через 10 сек.
- **Розділення:** Оберіть розмір зображення: 12M / 4032x3024, 108M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Серійна зйомка:** Оберіть, щоб ввімкнути або ввімкнути серійну зйомку.
- **Якість:** Оберіть якість Висока / Нормальна / Економічна.

Загальні налаштування

В режимі попереднього перегляду натисніть [**OK**] двічі, щоб зйти в загальні налаштування.

Перегляд і медіа-підключення

Режим перегляду

- В режимі перегляду натисніть [**U**], щоб обрати режим.
- 1. Натисніть [**▲**] / [**▼**] для навігації між файлами.
 - 2. Натисніть [**OK**], щоб почати перегляд.
 - 3. Натисніть [**U**] знову, щоб вийти з режиму перегляду.

Увага:

- Переглядаючи список файлів, натисніть і утримуйте [**OK**], щоб обрати:
- Видалити один або всі файли.
 - Захистити обраний файл, або зняти з нього захист.

UA



Коротке керівництво користувача
Prestigio RoadRunner

UA

Приєднання до ПК

Вийміть карту пам'яті з відеоенкодера і вставте її в кард-рідер комп'ютера. USB-порт відеоенкодера призначений лише для заряджання.

Заходи безпеки

Перед використанням пристрою ознайомтесь з усіма заходами безпеки.

- Ремонтувати ваш пристрій дозволяється лише спеціалістам, сертифікованим компанією PRESTIGIO.
- Для уникнення пожежі або ураження електричним струмом не залишайте пристрій під дощем та уникайте потрапляння на нього вологи.
- Не допускайте контакту пристрою з відкритим полум'ям.
- Не кладіть, не зберігайте та не залишайте пристрій біля джерел тепла, на пряму сонячному світлі, в місцях з занадто високою температурою, у контейнері під тиском або у мікрохвильовій печі.
- Утримуйте пристрій подалі від магнітів або магнітних полів.

Відмова від відповідальності

Оскільки продукція Prestigio постійно оновлюється та удосконалюється, вигляд програмного та апаратного забезпечення Вашого пристроя, а також його функції можуть дещо відрізнятися від описаних у цьому короткому посібнику користувача.

Цим компанія Prestigio заявляє, що цей пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним нормам, що передбачені Директивою ЄС 1999/5/ЕС. Повна версія декларації про відповідність доступна на сайті: www.prestigio.com/certificates.



Prestigio

Warranty card

Version 3.7

Гарантийный талон Scheda di garanzia

بطاقة الضمان Kepileidik talony

Garancijska kartica Garantiné kortelé

Гаранционна карта Garantijas karte

Гарантыйны талон Garantiekaart

Záruční list Garantikort

Garantiekarte Karta gwarancyjna

Garantikkort Cartão de garantia

Garantii kaart Card de garantie

Tarjeta de garantía Гарантни лист

Takuukortti Garancijski list

Carte de garantie Záručný list

κάρτα εγγύησης Garantisat

Jamstvena kartica Garanti karti

Garancialevél Гарантійний талон

Product:

Model name:

Serial No.:

Purchase date:

Dealer:

www.prestigio.com

Customer signature



- EN/IE - CUSTOMER SUPPORT: www.prestigio.com/support
UK - 0808-101-2102 IE - 353-1-437-3659
(only for technical inquiries, news updates and products news)

General Warranty Terms: www.prestigio.com/support/warranty-terms
Manufacturer's warranty period is 1 years from date of the sale in retail.
You may also have other rights under applicable laws governing consumer goods depending on your country. We hereby confirm that those rights are not affected by this Limited Warranty.

- RU - Информационная служба поддержки клиентов Prestigio в РФ:
8-800-100-9273 (звонок бесплатный)
Подробная информация: www.prestigio.ru/support

Срок службы устройства - 2 года
Гарантия производителя составляет 1 год с момента продажи товара в розничной сети. Законодательством вашей страны в области реализации потребительских товаров вам могут быть предоставлены иные права. Данная Ограниченная Гарантия не влияет на такие права.

- AR -
العربية

فترة الضمان هي سنة واحدة من تاريخ البيع في محل تجارة التجزئة:
www.prestigio.com/support/warranty-terms

لقد كفالة الصيانة على واحد من تاريخ البيع المحدد.
فكل من الله حقوق أخرى يعود القانون الثالث التي تحكم بضائع المستهلك وذلك حسب الذي تنتهي له.

- BA - Detaljne informacije o uslovima garancije pogledajte na:
Bosanski www.prestigio.com/support/warranty-terms.

Rok trajanja garancije priznajeđa je 1 godinu od datuma prodaje.
U zavisnosti od vaše zemlje, možda imate još neka prava na osnovu primenjivih zakona koji se odnose na potrošačku robu. Mi potvrđujemo da ova Ograničena garancija ne utiče na ta prava.

- BG - За търпли гаранционни условия вижте
Български www.prestigio.com/support/warranty-terms

Гаранционният срок на производителя е 1 година от датата на закупуване на продукта в магазина.
Вие можете да имате и други права съгласно приложимите закони във Вашата страна за потребителските стоки. С настоящето потвърждаваме, че тези права не се нарушават от тази ограничена гаранция.

- BY - Информационная служба поддержки клиентов Prestigio в РБ:
Беларуская 8-820-032-1034 (звонок бесплатный)
Подробная информация: www.prestigio.by/support

Срок службы устройства - 2 года
Гарантия производителя составляет 1 год с момента продажи товара в розничной сети. Законодательством вашей страны в области реализации потребительских товаров вам могут быть предоставлены иные права. Данная Ограниченная Гарантия не влияет на такие права.

P - 1

- CZ - Záruční doba výrobce je 1 rok od data zakoupení v maloobchodní sítí.
V závislosti na vaší konkrétní zemi můžete mít i další práva vyplývající z platných zákonů týkajících se spotřebního zboží.

Tímto potvrzujeme, že na tato práva se změnila Omězená záruka nevztahuje.

Seznam autorizovaných servisních center: www.prestigio.cz/support/service-centers

Bezplatná linka zákaznické podpory Prestigio: 800-400-119 www.prestigio.cz/support

Obecné záruční podmínky naleznete zde: www.prestigio.cz/support/warranty-terms

- DE - PRESTIGIO SERVICE CENTER : www.prestigio.com/support/service-centers
Deutsch (nur für Informationen über Stand der Reklamationen und Arbeitspreise bzw
Ersatzteile) 0821-20788-810, www.bnk-group.de

PRESTIGIO KUNDENSERVICE : 0800-1888081 (www.prestigio.com/support)

(nur für technische Anfragen, updates und Produktneuheiten)

Allgemeine Garantiebedingungen: www.prestigio.com/support/warranty-terms

Die Herstellergarantie gilt für ein Jahr ab dem Einzelhandels-Verkaufsdatum.

Je nach Land können Ihnen im Rahmen von Verbraucherschutzgesetzen weitere Rechte zustehen.

Wir bestätigen hiermit, dass diese Rechte nicht durch diese eingeschränkte Garantie berührt werden.

Die Herstellergarantie gilt für ein Jahr ab dem Einzelhandels-Verkaufsdatum.

Je nach Land können Ihnen im Rahmen von Verbraucherschutzgesetzen weitere Rechte zustehen.

Wir bestätigen hiermit, dass diese Rechte nicht durch diese eingeschränkte Garantie berührt werden.

- DK - For detaljerede garantipløsninger henvises der til:
Dansk (www.prestigio.com/support/warranty-terms)

Producentens garanti er et (1) år fra salgsdato ved retailsforhandleren.

Du kan have andre rettigheder ud fra gældende lovgivning om forbrugsvarer i dit land.

Vi bekræfter hermed, at disse rettigheder ikke er påvirket af denne begrænsede garanti.

- EE - Täpsemate garantitimingust leidmiseks palun vaadake
Eesti keel www.prestigio.com/support/warranty-terms

Tootja poolne garantiaeg on 1 aasta alates sedamile ostukuppäevast.

Oleneltavatele teile asukoharulist, võivad kehtida ka muud kohalduvatest seadustest tulenevad õigused. Kinnitame sinkohal, et see piiratud garantii ei mõjuta neid õigusi.

- ES - Para más información sobre las condiciones de la garantía consulte
Español es.prestigio.com/support/warranty-terms

El periodo de garantía del fabricante es de 1 año a partir de la fecha de venta en la tienda.

Es posible que usted tenga otros derechos de acuerdo a las leyes aplicables que rigen los productos de consumo en su país.

Confirmamos por este medio que esos derechos no se ven afectados por esta Garantía Limitada.

Servicio Técnico de Prestigio en Península y Baleares:

DECESIS-REXION
C/Innovación Nº 7 (Polígono Industrial "LOS OLIVOS")

28906 GETAFE (MADRID)

Teléfono de contacto: +34 914 164 913 Mail de contacto: prestigio.es@decisis.pt

Servicio Técnico de Prestigio en Islas Canarias:

DECESIS – REXION
C/ TIJARATE, NAVE 3 POLIG. IND. LOS MAJUELOS
38108 TACO (LA LAGUNA) Tenerife
Teléfono de contacto: +34 914 164 913 Mail de contacto: prestigio.es@decsis.pt

- FI - www.prestigio.com/support/warranty-terms
suomen kielillä

Valmistajan myöntämää takuuaukaa on 1 vuosi ostopäivästä lukien.
Sinulla saattaa olla myös muita oikeuksia omien maasi kuluttajatuotteita koskevien lakienvi mukaisesti. Vaihastamme tässä ettei nämä olleketut valikuta tähän Rajotettuun takuuaukaan.

- FR - Pour des détails sur les conditions de la garantie, veuillez vous référer à l'adresse suivante : www.prestigio.com/support/warranty-terms

La période de garantie du fabricant est de 1 an à partir de la date d'achat en magasin.
En fonction de votre pays, vous avez peut-être d'autres droits propres à la loi en vigueur sur les produits de grande consommation. Nous confirmons par la présente que ces droits ne sont pas concernés par cette garantie limitée.

- GR/CY - Τις λεπτομέρειες γύρω από την εγγύηση, βλ.
Ελληνικά www.prestigio.com/support/warranty-terms

Η περίοδος εγγύησης δινέται στα κατασκευατήρια είναι 1 χρόνος από την ημερομηνία της πώλησης.

Μπορείτε επίσης να έχετε και άλλα δικαιώματα σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία που διέπει τα καταναλωτικά αγάθα ανάλογα με τη χώρα σας. Σας επιβεβαιώνουμε ότι τα λόγω δικαιώματα δεν αλλάζουν σε σχέση με την παρούσα Επεριόδουντην Εγγύηση.

- HR - Hrvatski Jamstveni rok počinje teći od dana predaje proizvoda kupcu. Jamstveni rok je 12 mjeseci, osim za baterije tablet-a i pametnih telefona, te dodatnog pribora (strujnih ispravljača, daljinskih upravljača, nosača, kablova za povezivanje, itd.) za što je jamstveni rok 6 mjeseci. Ovo jamstvo ne utječe na ostala prava koja prijedaju kupcu po drugim pravnim osnovama.

Jamstvo za proizvode PRESTIGIO ostvaruje se u ovlaštenim servisima:

MMM Agramservis d.o.o. Slavonska avenija 22d 10000 Zagreb

Informacije: +385 1 2456 555 E-mail: info@agrservis.hr

Web: www.agrservis.hr

Radno vrijeme: Pon-Pet: 08:00 - 18:00h Sub: 08:00 - 13:00h

MOJ SERVIS INFORMATIKA d.o.o. Miškinina 7, 10 010 Zagreb

INFORMACIJE: +385 1 6625 939 E-mail: servis@mjoservis.hr, info@mjoservis.hr

Web: www.mjoservis.hr

Radno vrijeme: Pon-Pet: 09:00 - 17:00h; Sub: 09:00 - 13:00h

JAMSTVENI LIST

Ovim jamstvom Vam jamči Asbisc-CR d.o.o. iz Zagreba, Slavonska avenija 24/6, kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj za ispravnost proizvoda u tijeku jamstvenog roka, a u protivnom za besplatnu popravak proizvoda, sve u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu.

Ovo jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama. Jamstvo se odnosi na kupljenu proizvod te na eventualnu stetu koju je kupac pretrpio zbog toga što je bio lišen uporabe proizvoda od trenutka traženja popravka ili zamjene do njihova izvršenja. Jamstvo se ne odnosi na izgubljene podatke, a radi sprečavanja istog Asbisc-cr d.o.o. preporučuje izradu sigurnosnih kopija (backups).

Jamstveni rok počinje teći od dana predaje proizvoda kupcu. Trajanje jamstva i popis ovlaštenih servisa upisani su iznad ili pored deklaracije proizvoda, ili su priloženi uz isporučeni proizvod. Jamstvo vrijedi isključivo za proizvode prodane na području Republike Hrvatske.

U slučaju kvara na proizvodu ako se utvrdi da je do kvara došlo uslijed greške u proizvodnji, a pri normalnoj uporabi proizvoda i pridržavanja svih naputaka isti će biti popravljen u razumnom roku. Ako se proizvod ne može popraviti, bit će zamjenjen ispravnim proizvodom. U jamstvu ne ulaze potrošni dijelovi tij. čini koji se pri radu habaju ili su drugi način zamjenjivi. Zamjenjeni dijelovi proizvoda odnosno zamjenjivi postupci postavljaju vlasništvo Asbisc-CR d.o.o.-a.

Jamstveni se rok u slučaju manjeg popravka produžuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari. U slučaju većeg popravka stvari ili njezini zamjene, jamstveni rok počinje teći iznova. U slučaju da je zamjenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći iznova samo za taj dio.

Uvjeti za priznavanje jamstva su:

- predložavaju je uz proizvod priložen jamstveni list, račun te sav pripadajući pribor uz kratak opis kvara,
- neispravnost nije posljedica nepravilnog rukovanja proizvodom, neovlaštenog modificiranja (npr. koristenje neoriginalne tinte u pisaljicama), overclockiranja – povećanja radnog takt-a centralnog odnosa grafičkog procesora, koristenja softvera ili pogreške u softveru ili općenito nemarnog odnosa prema proizvodu,
- neispravnost nije posljedica priključenja proizvoda na neodgovarajući ili neispravan uređaj ili instalaciju, udara groma i električne struje, proljevanja tekućine, statičkog elektriciteta ili općenito posljedica mehaničkih i drugih oštećenja za koje proizvod nije predviđen (udarci, padovi, vibracije, kemijski utjecaji, vlaga, prašina i sl.),
- neispravnost nije posljedica uobičajenog trošenja proizvoda posliječno normalnom koristenju,
- proizvod nije otvaren niti je popravljan ili modificiran od neovlaštenе osobe, s proizvoda nisu skinute niti ostarele nalepnjice niti druge oznake koje identificiraju proizvod, njegov serijski i/ili aktivacijski broj, datum proizvodnje, ili služe kao zaštita od neovlaštenog otvaranja. Neovlaštenom osobom smatra se svaka osoba različita od ovlaštenog servisa sukladno ovome jamstvu.

Davatelj jamstva: Asbisc-CR d.o.o., Zagreb, Slavonska avenija 24/6, tel: 01/600-99-00 fax: 01/600-99-88, e-mail: asbis@asbis.hr, web-shop: www.asbis.hr

- HU - Magyar A vásárolt termékre a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 248., 277., 278., 305-311., 685. paragrafusai, valamint a 15/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet alapján kötelező jótállást és szavatosságot vállalunk.

Az általunk biztosított jótállás a fogysztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza. A jótállás időtartama a vásárlástól számított 24 hónap.

A vásárló jótállási igényét szabályosan kitöltheti jótállási jeggyel, vagy a vásárláshoz igazoló számlával, illetve blokkal érvényesítheti a vásárlás helyén. A jótállási igény érvényesítésének kizárához:

Ha a hiba helytelen telepítésnek, rendeltetlensélen használatanak, idegen beavatkozásnak, szakszerűtlen kezelésnek, ipari igénybevételnek, elemi káros, különböző tényezőknek (mint például szennyeződés, folyadékok, áramadagazások, vis major) tulajdonható okokból keletkezett. A részletes garanciás feltételekért kattintson ide: www.prestigio.com/support/warranty-terms

Általános jótállási feltételek

- A vásárlót a Prestigio termékekkel kapcsolatban megillető jogokra az 1959. évi IV. tv. Ptk. vonatkozó rendelkezéseihez, illetve a termékhez rendelt Prestigio Korlátott Jótállási Nyilatkozatban meghatározottak az irányadók. Amennyiben a termék megvásárlása a Ptk. szerinti fogyaizi úgy (lpt. 685) keretében történik, és így a termékre kiterjed a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet hatálya, valamint a 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet hatálya, úgy a fentiek mellett a jóni jótállási jogokat foglalja jogosult a fogyasztó. Amennyiben a termék megvásárlása nem fogyaizi úgyt keretében történik, és a jótállási jog bármilyen okból kirott, úgy a vásárló kizárával a termékek melletté Prestigio Korlátott Jótállási Nyilatkozat szerinti jogokat érvényesítheti a szavatosság vagy jótállás keretében.
- Az ezen jótállási jogen feltüntetett termék (ekre) a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelletben meghatározottaknak megfelelő kötelező jótállás vállalkun a vásárlás napjáról számítottan 12 hónapig időszakra. Jelen jog a vevő törvényből eredő jogom nem érni. A jótállási jegy a termékhez kapott Prestigio Korlátott Jótállási Nyilatkozatot egészíti ki. A jótállási jegy és a Prestigio Korlátott Jótállási Nyilatkozat (amely megtalálható a <http://www.prestigio.com/service/oldalon>) rendelkezésein legelég önmindenadás esetén a jótállási jegy rendelkezéssel kell alkalmazni az eladó 12 hónapban. Bizonyos esetekben a Prestigio ennél hosszabb időtartamra szóló garanciát is vállal a termékeire, ezekben az esetekben a vásárlás napjáról számított 12 hónap eltérő után, a jótállási jogen feltüntetett időtartamnál végleg fenntaradó időszakra vonatkozik garanciával. A Prestigio Korlátott Jótállási Nyilatkozat (<http://www.prestigio.com/service>) feltétellel érvényes. A termék kijávítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbítódik az idővel, amely alatt a vásárló a terméket a javítás miatt rendeltetésszerén nem használhatta.
- Jótállási igénytől a fogyasztó érvényesítheti, aki a termékkel és az érvényes jótállási jeggyel rendelkezik. A jótállási jegy akkor érvényes, ha azon pontosan fel van tüntetve a: fogyasztó száma értekesítő neve és címe, a készülék megnevezése, típusa, gyártási száma, sorozatszáma, a gyártó és importáló neve és címe, a vásárlás – vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó vagy annak megbízotta végzi, az üzembe helyezés – napja. A fogyasztó köteles a termék hibájának a felfedezését utána, hogy a termék típusának és gyári számanak, valamint a hibajelenség leírásának közlésevel, a körülmenyé által lehetővé tett legrövidebb időn belül bejelenteni. A jótállási jegyen bármilyen szabálytalannak javítás, törlés vagy átfás, valótlan adatok bejegyzése a jótállási jegy érvényteleniséget vonja maga után. Az elveszett jótállási jegyet csak az eladás napjánál hiteles érdelemű igazolása (pl: dátummal és békelyővel elláttott számla, szállítólevél) esetén pótoljuk. Az eladótól kérje meg az adatok pontos tükrést!
- A készülékek kezelési útmutatót mellékeliünk! (Kérjük saját érdekelben annak beletartását!) Nem érvényesítő a jótállási igény, ha: A hiba rendellenes használata, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, nem megfelelő üzemeltetési körülmények (pl: feszültség-ingadozás), számtípusok virüs, elemi károk, vagy egyéb, a vásárlás után keletkezett ok miatt következik be. A Fent felsorolt okból meghibásodott termék javítási költsége a jótállás időtartamán belül is a vevőt tereli.
- Vevőt a jótállás alapján megillető jogok az alábbiak:

 - A vevő elősorban – vásárlásra szerint – kijávítást vagy kiserelést követelhet, kivéve, ha a vásárlott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha a kötelezettnek a másik jótállási igény

teljesítésével összehasonlíta aránytalan többletköltséget eredményezne.

b) Ha sem kijávítást, sem kisereléstre nincs jog, vagy ha a kötelezettnél a kijávítást, illetve a kiserelést nem vállalta, vagy a kötelezettséggel az alábbiakban meghatározott határidőben és feltételekkel nem tud eleget tenni – vásárlásra szerint – megfelelő árbeszálítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéken hiba miatt elállásnak helye nincs.

Ha a vevő kijávítást kér, a kijávítást vagy kiserelést – a termék tulajdonoságra és a vevő által elvárt hatalommal kívántakat a vevőnek okozott jelentős kényselmiatlenség nélkül kell elvégezni. Kicsérés vagy elállás esetén a vevő nem köteles a terméknél az értékcsökkenést megtéríteni, amely a rendeltekésszerű használat eredménye.

Ha a jótállásra kötelezettségi a termék kijávítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem engedélyezi, a vevő a hibát a kötelezettségi költségre kijávítathatja. Ha a vevő a termék meghibásodása miatt a vásárlásra számított három hónamunkanapon belül érvényesítő cserenyegel, a forgalmazó nem hivatkozhat a fentiek szerint aránytalan többletköltségre, hanem köteles a termékkel kicsérálni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltekésszerű használatot akadályozza.

6. Jótállási igényenél a Prestigio szolgáltatásról lehet megkeresni. Ezek aktuális listáját megtalálja a <http://www.prestigio.com/service oldalon>. A vevő a kijávítás iránti igényt ezen javítószolgálatoknál közvetlenül is érvényesítethet. Az üzemeltetés helyén kell megjavítani a rögzített bekötést, valamint a 10-kal-nál súlyosabb vagy tömegközeléki eszközön kézi csomagkötő nem szállítóható termékek.

7. A jótállási jegy szabálytanilag kiallítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességet, mivel a forgalmazó kötelessége, hogy a fogyasztási cikkel együtt, a fogyasztó külön kérésével kötött a szabályszabányt közzétállító jótállási jegyet. A jótállás körébe tartozó javítás esetén a forgalmazó vagy a javítószolgálat a jótállási jegyen kötelesek feltüntetni a javítási igény bejelentésének a javításra időpontját, a hiba okát és a javítás módját, a termék a fogyasztó részére történő visszarendelésének időpontját, a jótállás javítási időtartammával meghosszabbított – új határidejétől.

8. A vásárlók jogait és kötelezettségeit, valamint a gyártókat és forgalmazókat terhelő kötelezettségeket a Polgári Törvénykönyv, az 1978 évi 2. tör., a 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet tartalmazza.

9. A terméken tárolt adatok, programok, beállítások megörzése, mentése a fogyasztó feladata. A Prestigio a vevőnél vagy hamadék személynél adatvesztésből, adatlerülésből eredő, továbbá közvetett következményekről és elmaradt haszona vonatkozó kárigényért nem felel, a jogalapokból eredően a Prestigio-val szemben kárigény nem érvényesítőt. A Prestigio kizárája a felülvizsgálatot a szoftverek felhasználásával, illetve alkalmazásával okozott károkért!

10. Pixel hibára vonatkozó szabály:
A Prestigio termék számítógépek, e-könyv olvasók, GPS navigátorok és monitorok vékony-film tranzisztorok (TFT – Thin Film Transistor) folyadék kristályos (LCD – Liquid Crystal Display) kijelzői nagymennyiségű TFT egységek tartalmaznak. A gyártási folyamat során – a gyártótól függetlenül – keletkezhetnek hibás pixelk, melyek vagy minden részük vagy folyamatosan világítanak.

Az Ön kijelzője nem mindenüli hibásnak, ha a hibás képpontok száma nem haladja meg az alábbi linken található táblázatban foglalt értékeket. Hibásnak mindenüli a kijelző és garanciás idő alatt álljelmétes cserére jogosult, ha tipustól függően a hibás pixelk száma eléri, vagy meghaladja az alábbi linken megtalálható táblázatba foglalt értékeket. (<http://www.prestigio.com/service>)

**- IT -**

Italiano

CENTRO DI ASSISTENZA PRESTIGIO:www.prestigio.com/support/service-centers(solo per informazioni su reclami, stato e prezzo della riparazione, pezzi di ricambio) **035-315998,**
www.audiovideocenter.it**NUMERO SUPPORTO CLIENTI PRESTIGIO: 800-792-669** (www.prestigio.com/support)
(solo per domande tecniche, nuovi aggiornamenti e novità riguardanti i prodotti)Termini generali di Garanzia: www.prestigio-tech.it/support/warranty-terms

Il periodo di garanzia del fabbricante è di 1 anno a decorrere dalla data della vendita al dettaglio. A seconda del vostro paese, potrete anche godere di ulteriori diritti ai sensi delle leggi applicabili in materia di beni di consumo. Con il presente documento confermiamo che questa Garanzia Limitata non incide sui diritti summenzionati.

- KZ -

Қазақ тілі

Кеппі тураңды толық ақаралтып мына электроды мененжайдаң
кеңе алаңсыз: www.prestigio.com/support/warranty-termsӘңгізулық көліктік мерзім — балық сауда орынданған сәттен күннен бастап 1 жыл.
Тұның тауарларына қатысты елінде жақсарылатын заңдарға сәйкес басқа қызметтердің

да болуы мүмкін. Бул қызметтердің осы Шекендеу Көліктік асер еттейтінін растишты.

- LT -

Lietuvių

Informacijos apie garantijos sąlygas ir:www.prestigio.com/support/warranty-terms

Gamintojas suteikia 1 metų garantiją, kuri išigaliogia nuo produkto pardavimo mažmeninėje prekyboje dienos.

Jūs taip pat galite turėti kitų teisių, kurios suteikiame pagal jūsų šalyje galiojančius vartojimo prakės reglamentuojančius įstatymus. Patvirtiname, kad ši Robotų garantija tokiomis teisėmis įtakos neturi.

- LV -

Latviešu valodā Lai iegūtu detalizētu garantijas noteikumu aprakstu, lūdzu skatīt

www.prestigio.com/support/warranty-terms

Razotāja garantijas laiks ir viens gads kopš pārdošanas mazumtirdzniecībā.

Atkarībā no vatis sašķēršā ar piemērojamajiem patēriņu preču pārdošanu reglamentējošajiem teisību aktiem jums var būt arī citas tiesības.

Ar šo mēs apstiprinām, ka šī ierobežotā garantija šīs tiesības neierobežo.

Autorizēts servisa centrs Latvijā SIA "ServiceNet LV"

- NL -

Nederlands

Voor gedetailleerde garantievoorwaarden, kijk a.u.b. opwww.prestigio.com/support/warranty-terms

De periode van de fabrieksgarantie is 1 jaar vanaf de verkoopdatum in de kleinhandel.

U kan tevens over andere rechten beschikken volgens toepasbare wetten die geldig zijn voor consumentengedrag naargelang uw land.
Wij bevestigen hierbij dat deze rechten niet aangetast worden door deze Beperkte Waarborg.**- NO -**

Norsk

For mer informasjon om garantivilkår, se:www.prestigio.com/support/warranty-terms

Produsentens garantiperiode varer i 1 år fra salgsdato.

Andre rettigheter under gjeldende loverk som omhandler forbruksvarer kan også eventuelt bestå

deg avhengig av ditt land.

Vi ber krefter herved at slike eventuelle rettigheter ikke påvirkes av denne begrensede garantien.

- PL -

Polski

Autoryzowane centrum serwisowe:

FIXIT S.A. - Oddział Krośnie, ul. Kazimierza Pużaka 37, 38-400 Krośnie system

RMA: <http://www.fixit.pl>, e-mail: prestigio@fixit.pl

Dystrybutor/Importer: ASBIS PL Sp. z o.o., ul. Szyszkowa 43, 02-285 Warszawa

Telefon kontaktowy: **+48 22 337 15 48**

Procedura reklamacjna dla produktów Prestigio dostępna jest na stronie

www.prestigio.pl/support/reklamacje-prestigio

Producent udziela gwarancji na okres 1 roku od daty sprzedaży detalicznej.

Moga Państwu przyługwać również inne prawa zgodnie z przepisami ochrony konsumenów obowiązującymi w danym kraju.

Niniejszy potwierdzamy, że ograniczona gwarancja producenta nie wpływa na przyługujące Państwu prawa konsumenckie.

- PT -

Português

Para condições de garantia detalhadas por favor veja:pt.prestigio.com/support/warranty-terms

Centro de Apoio Prestigio

Grupo DECIS- Sistemas de Informação, S.A

Rua Alfredo da Silva, Lotes 16 e 17 - Alfragide, 2614-509 Amadora, Portugal

Telefone de contato: **+351 707 20 14 20** Mail de contato: prestigio.pt@decis.pt

O período de garantia do fabricante é de 1 ano a partir da data da venda.

Você pode também ter outros direitos sob as leis aplicáveis aos bens de consumo dependendo do seu país. Confirmamos que esses direitos não são afetados por esta Garantia Limitada.

- RO -

Română

Pentru detalii despre termenii garantiei, va rugam sa accesațiwww.prestigio.com/support/warranty-terms

Perioada de garantie oferita de producator este de 1 an de zile de la data vanzarii.

Este posibil sa beneficiati si de alte drepturi reglementate de legile din tara dumneavoastra aplicabile bunurilor de larg consum. Aceste drepturi nu sunt afectate de aceasta Garantie Limitata.

- RS -

српски језик

Детаљне гарантне услове погледајте наwww.prestigio.com/support/warranty-terms

Гарантни период произвођача траје годину дана од датума продаје у малопродајном објекту.

Такође, можете имати друга права по основу важећих закона који регулишу робу широке потрошње у зависности од земље у којој живите.

Овим потврђујемо да Ограниченча одговорност нema неповољан утицај на ова права.

- SI -

Slovenščina

GARANCIJA VELJA 24 MESECEV

DISTRIBUTER ZA SLOVENIJO DAIALEC GARANCIE

Asbis d.o.o., Brodišče 12,1236 Trzin Telefon: **05/9079929**, servis@asbis.si**GARANCIJSKA IZJAVA**

Dajalec garancije izjavlja, da jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki

začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. Proizvajalec se obvezuje, da bo na vašo zahtevo, če bo predloženo v garancijskem roku, na svoje stroške v pooblaščenih servisnih prostorih poskrbel za odpravo napak in tehničnih pomanjkljivosti izdelka, ki bi nastale ob pravilni uporabi v času veljavnosti garancije. Izdelek, ki ne bo popravljen v roku 45 dni od dneva predložitve zahtevka za popravilo, bomo na vašo zahtevo zamenjali z brezhibnim izdelkom. V primeru, da pokvarjeni del ali proizvod ni identično zamenjiv, si pridržujemo pravico do zamenjave z najmanj enakovrednim izdelkom.

Garancijska doba na odstranljive baterije je 12 mesecev. Pri izdelkih, kjer baterija ni odstranljiva, je garancija baterije podaljšana na dobo garancije izdelka... Proizvajalec mora zagotavljati proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka tako, da servis opravlja sam ali imen kljenjeno pogodbo o servisiranju z drugo osebo. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije, razen: Microsoft, Dell – garancija se lahko uveljavlja v državah, kjer ima proizvajalec pooblaščen servis; Fujitsu – po svetu; Toshiba – EU. Izjave o skladnosti se nahajajo na strani www.asus.com v zavihku "Blagovne znamke".

Veljavno garancijo dokazujete s potrjenjem garancijskim listom in originalnim računom.

Garancija je neveljavna v naslednjih primerih:

- če kupec ni ravnal po navodilih za uporabo izdelka
- če pride do okvare zaradi porušene programske opreme (spremembe v BIOS-u, brisani gonilniki, napačno naloženi gonilniki, delno ali v celoti brišan operacijski sistem) ali je bila na računalniku naložena neoriginalna programska oprema
- če je v izdelku posegala nepooblaščena oseba
- če je bil izdelek uporabljen v neprimernem okolju (mrz, vročina, vlaga, prah,...)
- če je bil izdelek oz. del izdelka poškodovan zaradi računalniškega virusa

V garancijo prav tako ne spadajo okvare, povzročene pri transportu po izročitvi, okvare zaradi nepravilnih montaž ali vzdrževanja, mehanične okvare, ki jih je uporabil uporabnik oz. posledica normalne dobgotirane uporabe, okvare povzročene zaradi prenapetostnih udarcev električnega toka (tudi udarcev strole), višje sile, izteka baterij, neutremske čiščenja, uporabe neustreznih medijev ali kartuz, itd. Iz garancije so izvezeti deli, ki so podvrženi stalni obrabi (tiskalniška glava, baterije, mehanične poškodbe katodne cevi monitorjev, mehanične poškodbe priloženih zgoščenk, mehanične poškodbe tipkovnice...). Iz garancije in vzdrževanja je izvezeta tudi vsi brezplačno prejeta programska oprema drugih proizvajalcev, ki je lahko priložena izdelku. Dobavitelj prav tako ne jamči za morebitno izgubo podatkov, ki nastane zaradi okvare izdelka. Nejamčimo za nikakršno škodo (izguba dobriča, prekinitev poslovanja, izguba poslovnih podatkov ali drugo), ki izhaja iz uporabe oz. nezmožnosti uporabe izdelka. V primeru, da je garancijski zahtevek neupravičen, je kupcu dolžan poravnati nastale stroške.

Izdelek v servis je potrebno poslati preko Pošte Slovenije, v nasprotnem primeru vam zaračunavamo stroške pošiljanja.

SPLOŠNA NAVODILA ZA UPORABO

1. Natančno preberite navodila o uporabi, ki ste jih prejeli pri nakupu osebnega računalnika (ali katerokoli druge naprave, ki omogoča vgradnjo komponente), operacijskega sistema in ustrezne dodatne programske opreme. V primeru, da ste kupili komponento, ki jo je potrebno vgraditi v osebni računalnik, vam priporočamo, da vgradijo opravi oseba, ki je pooblaščena za poseganje v vaš osebni računalnik (ali katerokoli drugo napravo, ki omogoča vgradnjo vaše komponente), oz. oseba, ki je ustrezno strokovno usposobljena, ker bi sicer v primeru okvare komponente zaradi nestrokovnega ravnanja garancija neveljavna.

2. Komponente vgrajujte le v združljive naprave.

P - 5

3. Komponento varujte pred padci, je ne izpostavljajte soncu in vlagi, ne razstavljajte, zaščijajte in ne povzročajte kratkega stika.

4. Poskrbite za primerno hlajenje naprave, ker v nasprotnem primeru lahko pride do poškodb naprave ali njenih posameznih delov. Naprava naj bo postavljena tako, da lahko zrak prosti preko ventilacijskih rež. V primeru, da se komponenta uporablja s shranjevalnim medijem (CD, DVD ...), so iz garancije izključene poškodbe, ki nastanejo zaradi uporabe neustreznih medijev.

- SK -
Slovenčina

AUTORIZOVANÉ SERVÍSNÉ CENTRUM:
www.prestigio.com/support/service-centers

(dotazny ohľadom Vašej reklamácie, stavu opravy, cien nezáručnej opravy či náhradných dielov)
0903-427-003, www.europe-as.es

BEZPLATNÁ LINKA ZÁKÁZNICKÉ PODPORY PRESTIGIO: **0800-400-119** (www.prestigio.sk/support)
(vhýradie na dotazy technického charakteru, dotazy k produktom a novinkám Prestigio)

Všeobecné záručné podmienky: www.prestigio.sk/support/warranty-terms

Výrobca poskytuje na výrobok záručnú dobu v trvári 1 roka od dátumu predaja konečnému spotrebiteľovi.

V niektorých krajinách môžete mať v súlade s platnými právnymi predpismi o spotrebnom tovare aj iné práva. Tento potvrzujeme, že tieto práva nie sú touto Obmedzenou zárukou nijako dotknuté.

- SV -
Svenska

För detaljerade garantivillkor se: www.prestigio.com/support/warranty-terms
Tillskrivares garantiperiod är 1 år från försäljningsdatum i detaljhandeln.

Enligt gällande lagar som reglerar konsumtionsvaror kan du även ha andra rättigheter, beroende på ditt land. Vi bekräftar härmed att dessa rättigheter inte påverkas av denna begränsade garant.

- TR -
Türkçe

PRESTIGIO TEKNİK SERVİSİ:
DESTEK BİLİŞİM: **444 0 490** (www.destekbilisim.com)

Üreticinin garantı süresi, perakende satış tarihinden itibaren 1 yıldır.

Ayrıca ülkenizi bağlı olarak tüketici ürünleri hakkında yürürlükteki kanunlara bağlı olarak başka hakları da sahip olabilirsiniz.

Söz konusu hakkın da Smirli Garantiden etkilenemeyeceğini teyit ederiz.

Garanti koşullarını öğrenmek için www.prestigio.com.tr/support/warranty-terms adresini ziyaret edebilirsiniz.

- UA -
Українська

СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР PRESTIGIO: www.prestigio.ua/support/service-centers
(тильки для інформації стосовно рекламації, стану та ціни ремонту, наявності запасних частин)

КІЛЕНТСЬКА ПІДПРИМКА PRESTIGIO (російською мовою):
(тільки для інформації стосовно технічних питань, новин, оновлень програмного забезпечення) **0800-502-696**, www.prestigio.ua/support

Загальні умови гарантії: www.prestigio.ua/support/warranty-terms

Термін служби пристроя складе 2 роки. Гарантія виробника складає 1 рік з моменту продажу товару в розподільній мережі. Законодавство вашої країни в сфері реалізації споживчих товарів може надавати вам інші права. Ця Обмежена Гарантія не впливає на такі права.